

REDE DE BIBLIOTECAS DE GALICIA

MANUAL DE PROCEDIMIENTO DE CATALOGACIÓN DE MONOGRAFÍAS

Novembro 2009

INTRODUCCIÓN

Este manual está dirixido ó persoal bibliotecario da Rede de Bibliotecas de Galicia que traballa co programa Absysnet. O seu obxectivo fundamental é o de establecer unhas regras comúns para tódalas bibliotecas para a elaboración dos rexistros bibliográficos . É importante seguir este manual para que a recuperación de información no catálogo colectivo sexa o máis eficaz posible.

Para a elaboración dos rexistros seguiremos a seguinte normativa catalográfica:

- Reglas de Catalogación. Ministerio de Educación y Cultura, 1999
- Formato Ibermarc para registros bibliográficos, 6ª ed
- CDU: Clasificación Decimal Universal
- Manual de procedemento para a asignación de encabezamentos de materia ás obras de ficción, da Rede de Bibliotecas de Galicia (adultos)
- Manual de procedemento para a asignación de encabezamentos de materia ás obras de ficción, da Rede de Bibliotecas de Galicia (infantil)

NIVEL DE DETALLE NA DESCRICIÓN

Seguiremos o segundo nivel de detalle na descripción que establecen as Reglas de catalogación, con algunhas excepcións:

Título propiamente dito [Designación xeral de clase de documento en galego]

Subtítulo e/ou información complementaria sobre o título

Título paralelo

Primeira mención de responsabilidade; outras mencións de responsabilidade

Daremos mención de responsabilidade de:

- Autor, coautores, colaboradores, editores literarios ou equivalentes
- Tradutores de obras literarias
- Ilustradores
- Patrocinadores (somentes nos casos en que esta sexa a única mención)
- Prólogos ou introduccións con certa entidade (que aporten algo)

Non daremos mención de responsabilidade de:

- Patrocinadores (se non son mención única)
- Prólogos ou introduccións de pouca entidade
- Tradutores de obras non literarias

Edición, agás a primeira, que non a mencionaremos.

Lugar preferente de edición: Editor preferente, ano de publicación

Descrición física (Tódolos elementos, agás a mención do material anexo, que daremos de xeito conciso: + 1 disco, + 1 guía do profesor, etc., sen dar unha descripción física do mesmo se non se considera necesario)

Título propiamente dito da serie (dando entre paréntese a editorial), **nº de serie, título da subserie, número de subserie.**

Non daremos: -mención de responsabilidade relativa á serie

- ISSN da serie
- ISSN da subserie

Notas Utilizaremos este campo para dar información salientable sobre o rexistro. Non daremos notas de índice, apéndice, etc. a non ser que proporcionen unha información importante como: Índice de compostos químicos, Índice de autores citados, etc. De darse notas de índice ou bibliografía suprimiremos a indicación de páxinas.

D.L.

ISBN

NORMAS XERAIS PARA A INTRODUCCIÓN DE DATOS

ORTOGRAFÍA

No uso de **maiúsculas e minúsculas** seguiranse as normas ortográficas da/s lingua/s da publicación, e o uso que prescriban as Regras de Catalogación. (Exemplo: as entidades francesas soamente levan en maiúsculas a primeira letra da primeira palabra do seu nome)

Irán en maiúscula:

-a primeira letra da primeira palabra de cada área

-a primeira letra da designación específica de material (\$h[Vídeo])

Irán en minúscula:

-a primeira letra da primeira palabra dos subtítulos, agás no caso de nomes propios.

Iniciais: Codifícaranse cos puntos e cun espazo en branco entre elas:

Ex. Méndez Álvarez, José Luis L.

Castro, J. C.

Siglas e acrónimos: Irán en maiúsculas, sen separación de puntos nin espazos:

Ex. ONU, AENOR, etc.

Acentos e outros signos diacríticos: Poranse sempre, dacordo co contexto ortográfico do documento e aínda que non consten na fonte da que se toman os datos.

As maiúsculas acentúanse sempre.

IDIOMA

Onde as Reglas de Catalogación din “lengua del centro catalogador” para nós é o galego.

Afecta a:

-áreas 5, 7, 8

-designación xeral da clase de documento na área 1

-mención de función de distribuidor na área 4

Polo tanto, elementos calificativos e títulos uniformes facticios, notas, subcampos específicos como lingua (**\$I**), notas, área de descrición física, etc. irán sempre en galego.

PUNTUACIÓN

Toda a puntuación ISBD está precedida e seguida por un espazo, excepto, coma, punto, paréntese, comiñas ou corchetes que seguen as regras de ortografía normais.

Para a serie, campo 440, empregárase sempre números arábigos.

CARACTERES QUE NON ALFABETIZAN

É o número de caracteres que se antepoñen á primeira palabra que alfabetiza dun campo.

Os caracteres que non alfabetizan son os artigos, signos ortográficos (comiñas, interrogacións, etc.) e espacios que preceden a primeira palabra do título.

Ex.:

245 11 ¿Dónde está el tío Ramón?

CAMPOS MARC

CABECEIRA (LDR)

A cabeceira é o primeiro campo dun rexistro bibliográfico. Ten unha lonxitude de 24 posicións.

Son posicións codificadas que describen o tipo de rexistro que estamos catalogando. Moitas das posicións xenéreas o sistema polo que unicamente se reflexan as que temos que cubrir e o código a empregar.

[Os códigos alfabéticos introdúcense con minúsculas]

05 Estado do rexistro

n Novo

06 Tipo de rexistro

a Material textual

Importante!: Para as **microformas** e os **recursos electrónicos** que son basicamente material textual tamén se emprega o código **a**. As características do contido descrito polos demais códigos prevalece sobre as características de microforma ou arquivo de ordenador do documento. Por exemplo: deben levar código “a” unha enciclopedia en CD-ROM, unha tese de doutoramento en microficha, etc. Mentres que deben levar “m” programas de ordenador, datos numéricos, etc.

07 Nivel bibliográfico

m Monografía

08 Tipo de control

Non especifica tipo

17 Nivel de codificación

Nivel completo. Material examinado

1 Nivel completo. Material no examinado (só para as reconversións)

18 Forma de catalogación descritiva

b RC (reglas de catalogación)

19 Código de rexistro relacionado

Non se necesita rexistro relacionado

CAMPOS DE CONTROL

001 Número de control (NR)

Número de control que identifica o rexistro e que identifica a entidade que o crea. Neste campo irá o código da biblioteca que crea o rexistro en maiúsculas.

008 Campo de información de lonxitude fixa (NR)

Este campo contén 40 posicións que proporcionan información codificada sobre o rexistro considerado na súa totalidade e, tamén, sobre algúns aspectos bibliográficos especiais do documento que estamos a catalogar. Estes datos son especialmente importantes para o tratamento e recuperación da información.

É, polo tanto, **importante a súa correcta codificación**. Ademáis, dos erros neste campo derivanse posteriores problemas de tratamento dos rexistros.

As posicións máis comúns dos distintos tipos de materiais están xa postas por defecto no programa. No caso das monografías aparecerán cubertas as seguintes posicións:

Tipo de data: s

Índice: 0

Lugar publicación: esp

Forma literaria: 1

Nivel de destinatario: e

Fonte catalogación: d

Congresos: 0

Homemaxes: 0

Teremos que modificalas cando sexa necesario.

06 Tipo de data

Trátase dun carácter alfabético que sinala o tipo de data da publicación. A información deste código complétase coa dos subcampos seguintes Primeira data (07-10) e Segunda

data (11-14), e ten que cadrar coa data de publicación que se dá no campo 260.

Empregaremos os códigos seguintes:

s Data única coñecida/probable

É o caso máis frecuente para a data de publicación. Utilízase código **s** cando a data é certa, sen ter en conta onde aparece (pé de imprenta, colofón, depósito legal ou copyright) ou probable, é dicir, cando podemos escribir os catro díxitos, aínda que sexa entre corchetes e con interrogantes.

Cando empregamos o código **s** escribimos a data de publicación en Primeira data (Posición 07-10) e deixamos en branco Segunda data. Exemplos:

<u>Área de publicación</u>	<u>Código 008</u>	<u>1ª Data</u>	<u>2ª Data</u>
,%c1968	s	1968	brancos
,%c[1968?]	s	1968	brancos
,%cD.L. 1968	s	1968	brancos
,%cimp. 1968	s	1968	brancos
,%c1698 [i.e. 1968]	s	1968	brancos

m Datas múltiples

Este código emprégase en obras en varios volumes con datas de publicación diferentes.

Escribimos en Primeira Data a máis antiga, e en Segunda Data a máis recente, á marxe do volume ó que corresponda. Se a obra non rematou de publicarse a Segunda Data contén 9999. Exemplos:

<u>Área de publicación</u>	<u>Código 008</u>	<u>1ª Data</u>	<u>2ª Data</u>
,%c1990-1995	m	1990	1995
,%c1990-	m	1990	9999

Cando ámbalas dúas datas dunha publicación en varios volumes pertencen a un único

ano empregaremos o código s

n Data descoñecida.

Cando non podemos saber nin deducir a data de publicación de ningún xeito. Sempre temos que consignar unha data, aínda que sexa aproximada (ver código q). Polo tanto este código **non pode empregarse**.

q Data dubidosa ou incompleta

Este código emprégase cando non hai data de publicación, pero polas características da obra pódese deducir que se publicou nun período preciso. Este período exprésase rexistrando na Primeira Data a probable máis remota, e, na Segunda Data, a probable máis próxima. Exemplos:

<u>Area de publicación</u>	<u>Código 008</u>	<u>1ª Data</u>	<u>2ª Data</u>
,,\$c[196-?] (década dos 60)	q	1960	1969
,,\$c[16--?] (siglo 17)	q	1600	1700
,,\$c[19--?] (siglo 20, catalogado en 1996)	q	1900	1996

r Data de reimpresión

Este código emprégase cando a obra é unha reedición, facsimil ou calquera outra clase de reprodución, case sempre nunha editorial distinta da orixinal. Non se emprega para as reimpresións sucesivas dunha obra dentro da mesma editorial, que veñen sendo simples tiradas.

Se a edición orixinal e a reedición teñen data única, rexístrase en Primeira Data á do documento que temos na man, e, en Segunda Data, á do orixinal:

<u>Edición orixinal</u>	<u>Reedición</u>	<u>Código 008</u>	<u>1ª Data</u>	<u>2ª Data</u>
1913	1966	r	1966	1913

Se a edición orixinal tiña data múltiple, facemos constar en 2ª Data a máis antiga:

<u>Edición orixinal</u>	<u>Reedición</u>	<u>Código 008</u>	<u>1ª Data</u>	<u>2ª Data</u>
1913-1925	1966	r	1966	1913

Se a edición orixinal e máis a reedición teñen data múltiple, rexístrase na Primeira Data a máis recente da reedición, e, en Segunda Data, a máis antiga da edición orixinal:

<u>Edición orixinal</u>	<u>Reedición</u>	<u>Código 008</u>	<u>1ª Data</u>	<u>2ª Data</u>
-------------------------	------------------	-------------------	----------------	----------------

07-10 Primeira data/data de comezo da publicación

Nesta posición consígnase a primeira data asociada coa publicación, distribución, etc. dun documento e a data inicial dunha colección. (Ver os exemplos da posición 06-Tipo de data).

Sempre se deben ocupar os catro díxitos desta posición.

11-14 Segunda data/data final da publicación

Nesta posición codifícase a segunda data asociada á publicación, distribución dun documento e a data final dunha colección. Cando un documento publicado ó longo dos anos aínda non está completo, a data represéntase por 9999. (Ver os exemplos da posición 06-Tipo de data). Se a data é única (código "s") esta posición cúbrese con brancos.

15-17 Lugar de publicación, produción ou execución

Nesta posición un código alfabético de 3 letras sinala o país de publicación do documento. A elección do código está en relación coa información do campo 260:

740 Se damos varios lugares de publicación , rexistraremos o código do país do primeiro lugar rexistrado. Exemplo:

008/15-17 fra

260 ##\$aParís ;\$aMadrid

Se o lugar de publicación é dubidoso (corchetes + interrogante), daremos así mesmo o código do país do primeiro lugar rexistrado deste xeito. Exemplo:

008/15-17 esp

260 ##\$a[Madrid?]

Nas obras en varios volumes (catalogadas nun só rexistro) con diferentes lugares de publicación, rexistraremos o código do país do primeiro volume catalogado.

18-21 Ilustracións

Poderanse incluír ata catro códigos alfabéticos dunha sola letra que indican a presenza de distintos tipos de ilustracións no documento. Os códigos dados teñen que cadrar coas ilustracións expresadas no campo 300 e gravaranse en orde alfabética. Se se asignan menos de

4 códigos, xustificáanse á esquerda e as posicións non utilizadas conteñen un branco (#).

- # Sen ilustracións
- a Ilustracións
- b Mapas
- c Retratos
- d Gráficos e diagramas
- e Planos
- f Láminas
- g Música
- h Facsímiles
- i Escudos de armas
- j Táboas xenealóxicas
- k Formularios
- l Mostras
- m Discos
- o Fotografías

Exemplos:

008/18-21 a###

300 ##\$a116 p.:\$bil.;\$c30 cm

008/18-21 ab##

300 ##\$a245 p.:\$bil. cor e n., mapas;\$c23 cm

22 Nivel de destinatario

Describe o nivel intelectual do destinatario ó que vai dirixido o documento.

Empregaremos os seguintes códigos:

Descoñecido ou non especificado

a Preescolar (0-5 anos)

b Primaria (6-8 anos)

d Primaria (9-11 anos)

c Secundaria (12-14 anos)

j Juvenil (15-18 anos)

e Adultos

g General

23 Forma da publicación

Ningún dos seguintes

Este é o código correspondente a unha obra impresa e, polo tanto, o máis habitual.

As outras opcións son:

a Microfilme

b Microficha

c Microopaco

d Caracteres grandes

f Braille

r Reproducción en caracteres normais (Exemplo: as fotocopias)

s Electrónica (para usar con un ordenador)

Exemplos:

008/23 b

300##\$a1 microficha ;\$c10 x 15 cm

008/23 r

500##\$aÉ fotocopia

24-27 Natureza do contido (non a codificaremos. Deixarémola en branco)

28 Publicación oficial

Un código alfabético dunha soa letra indica se o documento foi publicado ou producido por unha entidade oficial. A entidade debe aparecer como editora, etc. na área de publicación ou distribución (260) ou ter participado na publicación do documento (esto dedúcese xeralmente cando a entidade é responsable do contido da obra). Utilizaremos unicamente os seguintes códigos:

- # Non é publicación oficial
- o Publicación oficial-nivel sen determinar

29 Congreso

Están excluídas da consideración de congreso as obras que consisten nunha soa ponencia, os cursos impartidos nunha escola (agás cando a entrada principal é un nome de congreso) e os informes orales dos corpos lexislativos.

- 0 Non é congreso
- 1 É congreso

30 Homenaxes

- 0 Non é homenaxe
- 1 É homenaxe

31 Índice

Úsase si mencionamos a presenza de Índice nalguna parte do rexistro bibliográfico como por exemplo unha nota, área de título, etc., é dicir, cando se trata de índices significativos, que proporcionan información. Non se usa para indicar a presenza do simple sumario dunha obra.

- 0 Non ten índice
- 1 Ten índice

Exemplos:

008/31 1

500##\$aÍndice

008/31 1

245 00\$aUrbanismo:\$bcon notas de concordancia e índice analítico por materias e conceptos

32 Non definida

33 Forma literaria

Utilizaremos os seguintes códigos:

0 Non é ficción

1 É ficción

34 Biografía

Utilizaremos só os seguintes códigos:

Non contén material biográfico

d Contén información biográfica

35-37 Lingua

Indica a lingua do texto do documento (excluindo prólogo, introducción, apéndice, etc.). A elección do código baséase na lingua predominante.

-Cando só se asocia unha lingua ó documento, ponse o código desa lingua.

Exemplo: **008/35-37 spa**

245 00\$aRentabilidad bruta del inversionista en bolsa

-Nas **obras multilingües con menos de 6 linguas**, o código da lingua predominante inclúese nesta posición e os códigos para as outras linguas, incluíndo o da lingua predominante, rexístranse no campo 041. Eliximos a lingua predominante seguindo os seguintes criterios:

1º. A lingua predominante do texto.

2º. A lingua do título propio.

Exemplo: **008/35-37 rus**

041 0#\$aruseng

546 ##\$aTexto en ruso, con algunhas contribucións en inglés

-Se non hai lingua predominante rexístranse os códigos por orde alfabética no 041 e o primeiro código inclúese nesta posición 008/35-37

Exemplo: **008/35-37 eng**

041 0#\$aengspa

546 ##\$aTexto en inglés e español

-Cando se trata dunha obra traducida ponse no 008/35-37 o código da lingua da tradución, non o da lingua orixinal. O código da lingua orixinal inclúese no campo 041, subcampo \$h.

Exemplo: **008/35-37 alb**

041 1#\$aalb\$hrus [Traducción albanesa dun texto ruso]

-Cando o documento contén **máis de 6 linguas** utilizaremos o código **mul**

38 Rexistro modificado

Só utilizaremos o código # (Non modificado)

39 Fonte de catalogación

Utilizaremos o código d:

d Outras fontes

019 Número de depósito Legal (R)

Consignaremos o número de Depósito Legal dun documento sempre que sexa coñecido.

Se está **incompleto** ou parece **erróneo** transcribiremoslo tal e como veña no documento seguido de "(erróneo)".

Se temos que transcribir **varios números de D.L.**, repetiremos o campo.

Se aparecen dous números de D.L., un correcto e outro incorrecto, consignaremos os dous co seu dólár correspondente (ver información de subcampos)

Obras en varios volumes

-Cando cataloguemos grandes enciclopedias e obras en moitos volumes e facemos o rexistro da obra completa, consignaremos só o do primeiro volume ou o do primeiro que cataloguemos, segundo corresponda. A indicación de volume farémola entre paréntese, despois dun espazo e en minúscula (sen espazo entre v. e o número). Se a obra non supera os 3 volumes consignarémolos todos.

-Se facemos un rexistro independente para cada volume consignaremos o D.L. da obra individual.

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	#	Non definido
<i>Segundo</i>	#	Non definido

Subcampos:

\$a Número de Depósito Legal (R)

Neste subcampo consignaremos o D.L. que apareza no documento. Se é incorrecto, pero só nos aparece ese, consignarémolo tamén aquí seguido da palabra erróneo entre paréntese “(erróneo)”.

Escribiremos o número de D.L., correcto ou erróneo se é o caso, seguindo as seguintes reglas de puntuación:

-A abreviatura D.L. que precede ó número é xenerada polo sistema.

-A abreviatura da provincia vai sen punto.

-Entre a abreviatura da provincia e o número de D.L. só hai un espazo, sen ningunha puntuación intermedia.

-Escribiremos sempre sen punto o número de D.L.

-Escribiremos sempre enteira a data do D.L., aínda que no documento aparezan só os dous últimos díxitos.

-O número de D.L. e a data irán sempre xuntos por un trazo curto sen espazos.

Exemplos:

019 **##\$a12487-1990 (erróneo)**

019 **##\$aM 16980-1985**

019 ##\$aNa 35490-1987 (v.1)

019 ##\$aNa 42205-1988 (v.2)

\$y Número de Depósito Legal erróneo (R)

Utilizaremos este subcampo cando teñamos para un mesmo documento dous números de D.L.: un correcto (que consignaremos nun campo 019 \$a) e outro incorrecto, que consignaremos repetindo o campo 019 pero utilizando o \$y, tamén seguido da palabra incorrecto entre paréntese. Exemplo:

019 ##\$aVG 84-2003

019 ##\$y84-2003 (erróneo)

020 Número Internacional Normalizado para Libros (ISBN) (R)

Consignaremos o ISBN dun documento sempre que sexa coñecido.

Se está **incompleto** ou parece **erróneo**, transcribiremoslo dacordo coas indicacións de RCE 1.8.3 B: primeiro damos a forma correcta e a continuación, facendo unha repetición de campo, o número equivocado, seguido da palabra *erróneo* entre paréntese.

Obras en varios volumes:

-Cando cataloguemos grandes enciclopedias e obras en moitos volumes e facemos o rexistro da obra completa, consignaremos só o ISBN correspondente á obra completa. Se a obra non supera os 3 volumes consignarémolos todos, incluído o da obra completa. En caso contrario, consignaremos só o da obra completa.

-Se facemos un rexistro independente para cada volume consignaremos o ISBN da obra individual. Se o documento posúe dous ISBN, un do documento e outro correspondente a un grupo ou conxunto do que forma parte, especificaremos primeiro o ISBN do documento e, a continuación, irá o do grupo ou conxunto seguido das aclaracións de identificación necesarias.

Ex.: 020##\$a84-54356-56-9 (v.4)

020##\$a84-54356-50-8 (O.C.)

Indicadores:

Primeiro # Non definido

Segundo # Non definido

Subcampos:

\$a Número Internacional Normalizado para Libros (NR)

Este subcampo contén un número de ISBN correcto para o documento. Consignaremos o ISBN cos guións sen espacio separando os grupos numéricos.

O literal ISBN é xenerado polo sistema.

A indicación de volume farémola entre paréntese, despois dun espacio e en minúscula (sen espacio entre v. e o número).

A indicación de Obra completa faise tamén entre paréntese, despois dun espacio e en maiúsculas.

\$z ISBN cancelado ou non válido

Cando o ISBN que figura no documento é incorrecto, codificarémolo neste subcampo. Se non hai ningún ISBN válido só utilizaremos este subcampo. Se temos un correcto e outro incorrecto, codificaremos o primeiro no \$a e o incorrecto neste seguido de “erróneo” entre paréntese.

Exemplos:

020 ##\$a84-7722-649-0

020 ##\$a0-8193-0503-0 (v.1)

020 ##\$a0-8193-0504-2 (v.2)

020 ##\$a0-8193-0506-1 (O.C.)

020 ##\$z84-845-623-4 (erróneo)

(Única mención de ISBN que aparece no documento)

020 ##\$a84-8151-856-5

020 **##\$z**84-8151-855-5 (erróneo)

(Dous ISBN asociados cun rexistro, un dos cales non é válido)

026 Número de Identificación de Publicacións Oficiais (NIPO) (R)

Este campo contén o NIPO, número que identifica ás publicacións editadas ou patrocinadas por unha entidade oficial. É obrigatorio rexistralo sempre que apareza no documento.

Indicadores:

Primeiro **#** Non definido

Segundo **#** Non definido

Subcampos:

\$a NIPO (NR)

Consignaremos o NIPO con guións sen espazo, separando os grupos numéricos. O literal NIPO é xenerado polo sistema.

Exemplos:

026 **##\$a**306-93-002-7

040 Centro catalogador (NR)

Este campo identifica o centro responsable da catalogación orixinal, a lingua da catalogación e os centro transcritores ou modificadores do rexistro

Indicadores:

Primeiro **#** Non definido

Segundo **#** Non definido

Subcampos:

\$a Centro catalogador de orixe (NR)

Este subcampo contén o código da biblioteca que fixo o rexistro orixinal. Agás as bibliotecas de arquivos e museos, que codifican nesta posición o código de sucursal, o resto de bibliotecas codificarán no \$a o código de biblioteca en maiúsculas

No caso de reconversión ou de captura de rexistros doutra base de datos a través do Z39-50
poemos o nome da empresa que realiza a reconversión ou deixaremos o da biblioteca da que
se captura o rexistro. Conservaremos, polo tanto, a procedencia do rexistro orixinal.

\$b Lingua da catalogación (NR)

Este subcampo indica o código da lingua empregada na catalogación do rexistro. Nos codificaremos sempre “**glg**” (galego). Se capturamos un rexistro a través do Z39.50 cambiaremos o código que traía e codificaremos “glg”.

\$c Centro transcriptor (NR)

Este subcampo contén o código da institución que transcribiu o rexistro en formato lexible por ordenador.

\$d Centro modificador (R)

Este subcampo contén o código da biblioteca que modifica o rexistro. Enténdese por modificación calquera corrección que se fai no rexistro, incluíndo cambios na catalogación, os identificadores de contido, ou a transcripción pero non a inclusión de información sobre localizacións de exemplares.

No caso de reconversión ou de captura de rexistros doutra base de datos, poñeremos no \$a o nome da empresa que realiza a reconversión ou o da biblioteca da que se captura o rexistro, e no \$d as siglas da biblioteca que modifica o rexistro.

EXEMPLOS:

***REXISTROS DE NOVA CREACIÓN:**

040 \$aBPO\$bglg (rexistro orixinal creado pola Biblioteca de Ourense)

***REXISTROS CAPTURADOS A TRAVÉS DO SERVIDOR Z.39.50**

040 \$aBV\$bspa (información que trae un rexistro capturado da biblioteca Valenciana)

040 \$aBV\$bglg\$dCBG (información que codificaría o CSBG)

040 \$a280790025 M-BN\$bSPAspa\$c280790025 M-BN\$dCBG (información que trae un rexistro capturado da Biblioteca Nacional)

040 \$a280790025 M-BN\$bglg\$dCBG (información que codificaría o CSBG)

***REBECA**

A captura de rexistros da base de datos REBECA esixe o cumprimento dunha serie de especificacións: estes bibliográficos requiren que se manteña a súa orixe, polo que o campo 040 quedará da forma que segue:

\$a >manterase o do rexistro de orixe

\$b>glg por ser a lingua do centro modificador

\$c >manterase a información do rexistro de orixe

\$d>BPS (centro modificador do rexistro). No caso dunha reconversión a cargo dunha entidade allea á propia biblioteca, engadirase ademáis outro \$d co nome da empresa de que se trate

Rexistro orixinal:

040 \$aBR-AS\$bspa

Rexistro capturado polo CSBG:

040\$aBR-AS\$bglg\$dCBG

Rexistro capturado en reconversión:

040\$aBR-AS\$bglg\$dCBG\$dNorconsult

Soamente se actualiza a data de catalogación, manténdose a data de entrada no sistema de orixe que trae o rexistro.

***COPIA DE REXISTROS**

Cando se trate dun rexistro copiado da propia base de datos Absysnet, o 040 quedará como calquera dos rexistros novos. *Actualízanse tanto a data de catalogación coma a data de entrada no sistema*

Bibliográfico orixinal:

040 PO(V)-BPC\$bspa\$c(S)-CBG\$dNORCONSULTMCC

Bibliográfico copiado:

040\$aBF1\$bglg

Bibliográfico orixinal

040 IGA\$bglg\$C. Documentación IGAEM

Bibliográfico copiado:

040 #aBC\$bglg

041 Código de lingua (NR)

Empregaremos este campo só para as obras de literatura.

Este campo contén códigos alfabéticos de tres letras para as linguas relacionadas cun documento cando o campo 008/35-37 (código de lingua) non basta para dar unha información completa no caso de documento multilingüe ou no caso dunha traducción.

Este campo emprégase só cando se dan unha ou máis das seguintes condicións:

-O documento contén máis dunha lingua

-O documento é ou inclúe unha traducción

-A lingua do sumario, resumes ou material anexo é distinta da lingua do documento principal

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	0	O documento nin é nin inclúe traducción
	1	O documento é ou inclúe traducción
<i>Segundo</i>	#	Non definido

Subcampos:

\$a Código de lingua do texto (NR)

Este subcampo contén os códigos das linguas asociadas ó documento. O primeiro código de lingua deste subcampo codifícase tamén na posición 008/35-37 (código de lingua). Exemplo:

008/35-37 eng

041 0#aengfreger [o texto está en inglés, francés e alemán]

Nas obras multilingües os códigos das linguas do texto codifícanse segundo a orde de predominancia no texto. Se ningunha lingua é predominante, os códigos codifícanse por orde alfabética. Exemplo:

008/35-37 spa

041 0#\$aspaeng [O documento está en español (lingua predominante) e inglés]

Se hai máis de 6 linguas codifícanse o código do título (o do primeiro, se hai máis de un) e o código mul. Exemplo:

008/35-37 eng

041 1#\$aengmul [Texto en máis de 6 linguas con título en inglés]

\$h Código de lingua orixinal (R)

Este subcampo contén o código de lingua da obra orixinal no caso das traducións.

Exemplos:

008/35-37 eng

041 1#\$aeng\$hfre [O texto é unha tradución inglesa dunha obra orixinal en francés]

080 Número da Clasificación Decimal (R)

Este campo contén unha notación da CDU. É un campo repetible para asignar varias notacións a un documento.

As bibliotecas que estean usando a edición do ano 2000 deberán codificar no \$2 a edición que están usando tal e como se pode ver no seguinte exemplo:

Ex.: 080 \$a 235 \$2**2000**

Esta información xa está codificada por defecto na axuda do programa absysnet.

Indicadores:

Primeiro

Non definido

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a Notación da CDU (NR)

Este subcampo contén a notación completa.

\$2 Identificación da edición (NR)

Este subcampo contén a data da edición da que se tomou a notación.

Ex.: 080 \$a 235 \$22000

Considerando o carácter enciclopédico e xeral das coleccións das bibliotecas públicas é recomendable non formar notacións moi extensas, máis propias de bibliotecas especializadas.

Pautas para a utilización dos auxiliares:

1. Auxiliares comúns de lingua : Non os utilizaremos agás para as obras e dicionarios bilingües.

2. Auxiliares comúns de forma : Úsanse conforme á taboa Id da CDU e debe ter o seu equivalente no encabezamento de materia correspondente.

Exemplo: 650 04\$aQuímica-Diccionarios

080 \$a54(038)

3. Auxiliares comúns de lugar

Úsanse conforme ás tablas da CDU, cos seguintes niveis de especificidade:

-Obras de Depósito Legal galego usaremos:

Provincia + extensión alfabética de cidade : (460.111 Noia).

A extensión alfabética irá separada por un espazo da notación numérica, e levará o topónimo en galego

-Obras publicadas en España : Descenderase ata a provincia.

Ex.:Unha obra sobre os museos de Madrid : 069(460.27)

- Resto do mundo : Somentes o país

Ex.: Arte en París : 7(44)

4.Auxiliares comúns de razas e pobos : Non se utilizan

5.Auxiliares comúns de tempo: Empregaremos:

-Séculos, para épocas históricas ou cando a obra abarca máis dun século

-Anos, para os feitos máis concretos.

6.Auxiliares comúns de punto de vista: Non se utilizan

Normas de transcripción:

-Non deixar espazos entre os números e os auxiliares.

-Cando a notación incorpora términos alfabéticos deben separarse cun espacio en branco dos numéricos.

100 Encabezamento principal - Nome de autor persoal (NR)

Este campo úsase para encabezamentos de autor persoal. Considérase autor persoal:

-Nomes propios de persoa

-Nomes de familia

-Frases que identifican a un autor

Se hai un campo 100 non pode haber campos 110, 111 ou 130

Indicadores:

Primeiro *Tipo de nome de persoa*

0 **Nome en orde directo**

Úsase para Santos, reis, papas ... coma persoas; nomes que son só iniciais; frases que identifican a un autor. Exemplos:

741 **0#**\$aJuan Pablo**\$b|**\$c, Papa

742 **0#**\$aJuan Carlos**\$b|**\$c, Rei de España

100 0#\$aCaballero Audaz

100 0#\$a J.M.F.

1 **Apelido/s con ou sen nome**

Úsase para nomes con un ou varios apelidos seguidos ou non dun nome de pila. Exemplos:

743 **1#**\$aAlmeida,Julio Lopes de

100 1#\$aCervantes Saavedra, Miguel de

100 1#\$aRivas, Manuel

100 1#\$aRodríguez, Aurora**\$q**(Rodríguez Sánchez)

3 **Nome de familia**

Este valor indica que o elemento inicial é un nome de familia, clan, dinastía, casa ou grupo. O nome pode presentarse en onde directa ou inversa.

Exemplos:

744 **3#**\$aAustria, Casa de

745 **3#**\$aBardaxí (Familia)

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a Nome de persoa (NR)

Contén o nome de autor persoal. O nome pode ser apelido, nome de pila, letras, iniciais, frases, nomes de familia, ...

Os calificadores: Familia, Casa de, Linaxe ... acompañarán ó nome de familia no mesmo \$a entre paréntese.

\$b Numeración (números asociados ó nome) (NR)

Contén un número romano seguido ou non dunha parte do nome de pila. Úsase para nomes de Reis, Papas, etc., sendo polo tanto o primeiro indicador 0.

Nos casos nos que os nomes pertencen a outra categoría diferente á antedita e leven numeración tanto arábica coma romana, esta numeración irá indicada no \$c.

Exemplos:

100 0#**\$a**Juan**\$b**XXIII,**\$c**Papa

\$c Títulos e outras palabras asociadas ó nome (R)

Contén un termo co cal se califica a un nome de persoa. Inclúense neste subcampo:

-Títulos e palabras que denotan rango, cargo ou nobreza (Cardenal, Marqués, etc.)

-Termos de tratamento

-Iniciais de grao académico

-Números romanos (só cando o elemento inicial corresponde a un apelido)

-Outras palabras ou frases asociadas ó nome (Santo, El Joven, etc.)

-Os calificadores creados por nós **para diferenciar autoridades** (Economista, Xuíz, etc.). Neste caso o calificativo irá entre paréntese e en galego.

Exemplos:

100 1#\$aSaavedra, Pedro**\$c**(Xuíz)

100 0#\$aTomás de Aquino,**\$c**Santo

100 0#\$aJuan Manuel,\$cInfante de Castilla

No caso de ter que engadir varios calificativos a un nome, gravaranse todos nun único subcampo \$c, a non ser que tiveran que levar información intercalada, caso no que si repetería o subcampo.

\$d Datás asociadas ó nome (NR)

Úsase para indicar as datas de nacemento e morte dun autor. Darémolas nos casos de homonimia.

Exemplos:

100 1#\$aDumas, Alexandre\$d(1802-1870)

\$q Forma desenvolvida do nome (NR)

Úsase para desfacer as chamadas homonimias aparentes e diferenciar así autoridades.

Exemplos:

100 1#\$aCastillo Ferrando, J.R.\$q (Juan Ramón)

O resto dos subcampos incluídos no campo 100 non se cubrirán.

Reglas ortográficas:

- As iniciais codifícanse cos puntos e cun espazo en branco entre elas
- As maiúsculas acentúaranse sempre
- Non deixar espazos entre os guions das datas nin dentro dos parénteses.

REDACCIÓN DAS AUTORIDADES

Fontes de referencia:

- Autoridades da Biblioteca Nacional
- Para os autores galegos: catálogo da USC

As autoridades redactaranse segundo as pautas marcadas na RCE 15.1 para nomes de persoas. Seguiranse no posible os seguintes criterios:

- Elixir a forma do nome pola que é comunmente coñecida. No caso dos autores galegos, elixirase a forma galega se é a mais utilizada.

-Un ou dous apelidos: respectar a intención do autor (Ex. Rivas, Manuel e non Rivas Barros, Manuel). Da forma completa facer un 400. Tamen no caso de que un dos apelidos estea reducido a unha inicial (Berlanga, Luis G. e 400 de García Berlanga, Luis)

-Varios nomes distintos: Cando non poida determinarse cal é o nome máis coñecido escollerase un, segundo a seguinte orde de preferencia:

*A forma que figure con mais frecuencia nos textos do autor

*Se existe dúbida, a que apareza con mais frecuencia nas obras de referencia

*Se segue existindo dúbida, elixirase o último utilizado

Das formas non elixidas, faranse entradas alternativas (4XX). Exemplo:

746 1#\$aAldecoa, Josefina

400 1#Rodríguez, Josefina

(Josefina Rodríguez é o seu nome de solteira)

-Distintas formas dun mesmo nome: Cando as formas dun nome varían (extensión, variacións alfabéticas, etc) escollerase a que apareza con maior frecuencia. Se ningunha predomina, escollerase a última que usara a persoa; se non se sabe cal foi a última utilizada, escollerase a forma máis completa das utilizadas.

Tamen se redactaran entradas alternativas (4XX) para as outras formas do nome non escollidas como autoridade. Exemplo:

100 1#\$aCoello, Francisco

400 1#\$aCoello de Portugal y Quesada, Francisco

400 1#\$aCoello y Quesada, Francisco

-Homónimias: Diferenciar nomes de persoa que son iguais pero que corresponden a persoas distintas. Para desfacer a homonimia engadiremos (por esta orde):

*no **\$d** as datas de nacemento e/ou morte. Exemplo:

100 1#\$aAlvarez, José \$(1903-1958)

*o parentesco: (pai) (fillo) no **\$c**. Exemplo:

100 1#SaCuevas, José de las \$c(Pai)

100 1#SaCuevas, José de las \$c(Fillo)

*a profesión: (biólogo) no \$c. Exemplo:

100 1#SaGonzález Fernández, Francisco \$c(Enxeñeiro)

100 1#SaGonzález Fernández, Francisco \$c(Biólogo)

Tódolos calificativos creados por nós redactaranse en galego. Para o resto dos calificativos teremos en conta os apartados 15.1.2 B... das Reglas de Catalogación.

Nas chamadas Homonimias aparentes (aquelas que se producen entre nomes que presentan formas abreviadas: iniciais, omisión dun elemento do nome propio ou do apelido), desenvolverase a forma completa, se se coñece, entre parentese, o final do encabezamento autorizado (**\$q**). Deste xeito respéctase o desexo do autor de firmar baixo unha determinada forma pero ofrécese información adicional ó usuario para distinguir nomes idénticos.

Exemplos:

100 1#Ruiz Fernández, J.L.|q(José Luis)

100 1#Ruiz Fernández, J.L.|q(Juan Luis)

-Seudónimos:

-Un sóseudónimo: Se a persoa usa un sóseudónimo para ocultar o seu verdadeiro nome, escolleremos como autoridade oseudónimo, xa que é a forma que o autor utiliza sempre para firmar as súas obras. A autoridade redactarase en orde invertida se oseudónimo ten forma de nome e apelidos, e en orde directa, en caso contrario.

Exemplos:

100 1#SaMercé, José|c(Seud. de Soto Soto, José)

400 1#SaSoto Soto, José

(José Mercé é oseudónimo utilizado polo cantaor José Soto nos seus discos)

100 0#SaStendhal|c(Seud. de Beyle, Henri)

400 0#\$aBeyle, Henri

(Stendhal é o pseudónimo utilizado polo escritor Henri Beyle)

-Varios pseudónimos: No caso de que un autor firme con un ou varios pseudónimos, ou con un nome real e varios pseudónimos, podemos atoparnos con dúas posibilidades:

a) Que predomine un dos nomes baixo os que firma ou é coñecido. Neste caso elíxese de entre todos o nome que máis prevaleza. Para determinar a autoridade establécese a seguinte orde:

-Nome que prevaleza nas últimas edicións das súas obras

-Nome que predomine nas obras de crítica

-Nome que se cite nas fontes de referencia

Exemplos:

100 1#\$aLarra, Mariano José de

100 0#Fígaro

100 0#El pobrecito hablador

100 0#\$aEl duende satírico

100 1#\$aNiporesas, Andrés

(Larra utilizou varios pseudónimos pero o seu nome real predomina claramente no conxunto total da súa obra)

100 1#\$aDinesen, Isak

100 1#\$aAndrézel, Pierre

100 1#\$aBlixen, Karen

(Esta escritora utilizou para firmar as súas obras varios pseudónimos, ademáis do seu nome real. De tódalas formas empregadas predomina o pseudónimo de Isak Dinesen)

b) Que o autor utilice varios pseudónimos ou o seu nome e un ou varios pseudónimos e non teña preferencia por ningún de entre todos os que utiliza. Neste caso aceptaremos como autoridade tódolos nomes utilizados e faranse referencias cruzadas de “véxase ademáis” (500) que remitan de cada nome ós demais. Isto implica a creación dun rexistro de autoridade por cada un dos nomes baixo os que firma o autor.

Exemplos:

100 1#\$aDay-Lewis, C.

400 1#\$aDay Lewis, Cecil

500 1#\$aBlake, Nicholas

100 1#\$aBlake, Nicholas

500 1#\$aDay-Lewis, C.

(Este autor firma as súas obras tanto co seu nome real como coseudónimo, sen que predomine ningún)

-Seudónimos colectivos: Cando varios autores participan na elaboración dunha mesma obra e non firman de maneira individual, senón que reúnen os seus nomes baixo unseudónimo, escolleremos como autoridade oseudónimo e, neste caso, redactaremos referencias de “véxase ademáis” (500) que envíen deste ós nomes de persoas que o compoñen. Como nos casos anteriores, a autoridade redactarase en orde invertida se oseudónimo ten forma de nome e apelidos; en caso contrario, farase en orde directa.

A creación dun rexistro de autoridade para oseudónimo implica tamén crear un rexistro para cada un dos nomes das persoas que ocultan o seu nome baixo ditoseudónimo. Estes rexistros incluírán tamén as súas correspondentes referencias de véxase ademáis.

Exemplos:

100 0#\$aErckmann-Chatrian

500 1#\$aErckmann, Émile

500 1#\$aChatrian, Alexandre

Erckmann-Chatrian é oseudónimo colectivo de Emile Erckmann e de Alexandre Chatrian.

100 1#\$aErckmann, Émile

500 0#\$aErckmann-Chatrian

100 1#\$aChatrian, Alexandre

500 0#\$aErckmann-Chatrian

Termos dubidosos que debemos incluír nos Campos X00 (100, 600, 700)

- Casas de nobreza
- Casas reais
- Clans
- Dinastías
- Familias
- Nomes de persoaxes bíblicas (non deuses)
- Autoridades máximas na súa calidade de persoas (non en razón do seu cargo)

110 Encabezamento principal - Nome de entidade

Este campo contén un **nome de entidade** usado como punto de acceso principal. asignándose de acordo coas Regras de Catalogación.

Considéranse entidades os entes colectivos, é dicir, as organizacións, institucións, empresas, gobernos e os seus organismos dependentes, planos e programas, igrexas, asambleas, etc., aínda de carácter temporal, que teñan un nome polo que sexan formalmente identificados.

Estas entidades poden ser punto de acceso para un asento principal cando sendo responsables total ou parcialmente dunha publicación se dean, ademais, as condicións necesarias para encadrar dita publicación dentro dun ou varios dos seguintes grupos:

a) Publicacións de carácter administrativo relacionadas:

- Coa propia entidade
- Coas súas actividades e réxime interno
- Coa súa actividade económica
- Cos seus directivos e demais persoal
- Cos seus recursos (catálogos, inventarios, relacións de socios)

b) Disposicións legais e publicacións oficiais tales como:

- Leis
- Decretos con forza de lei

-Disposicións administrativas

-Tratados internacionais

-Sentencias xudiciais

-Diarios de sesións parlamentarias

c) Publicacións que recollan o pensamento colectivo da entidade (informes ou estudos de comisións, xuntas, etc., comunicacións oficiais sobre relacións con outras persoas ou entidades; nunca unha mera análise obxectiva de feitos e datos).

d) Publicacións que recollan a actividade colectiva dunha assemblea (actas, resolucións, etc.), unha expedición, un acontecemento (exposición, feira, festival, etc.), sempre que teña un nome distintivo e este apareza expresa e formalmente na portada, nos demais preliminares ou na cuberta.

Poden ser:

-Entidades que entran directamente.

-Entidades que entran baixo nome de xurisdicción.

-Xurisdiccións políticas que entran soas (para as leis)

Tamén irán neste campo os **Congresos, Xornadas**, etc. que se encabezan de maneira subordinada a unha entidade (RCE 15.2.4 B b))

Codifícanse neste campo nomes de Asociacións, Institucións, Firms comerciais, Gobernos, Axencias e os seguintes tipos especiais de entidades:

- Nomes de barcos e naves

Ex.: Casón (Barco)

- Nomes de igrexas, catedrais

Ex.: Catedral de Santiago de Compostela

- Nomes de abadías, mosteiros, misións, etc.

Ex.: Mosteiro de San Martiño Pinarío (Santiago de Compostela)

- Nomes de doutrinas (de igrexas como doutrinas)

Ex.: Igrexa Católica

- Nomes de estudos, proxectos, programas e plans

Ex.: Proyecto 2000

Plan Marshall

- Grupos musicais

Ex.: Clunia Jazz (Grupo musical)

Se existe un campo 110 non poden existir campos 100, 111, 130

Indicadores:

Primeiro *Tipo de nome de entidade*

1 **Nome de xurisdicción como elemento inicial**

110 1#\$aOurense (Provincia)

2 **Nome da entidade en orden directo**

110 2#\$aUniversidade de Santiago de Compostela

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a **Nome da entidade ou xurisdicción como elemento inicial (NR)**

Neste dólara irá o nome da entidade que actúa como encabezamento principal: un nome de xurisdicción (indicador 1) se entra por ela, ou o nome da propia entidade (indicador 2) cando entra directamente.

Exemplos: **110 1#\$aGalicia . \$b**Consellería de Cultura

110 2#\$aPalacio Real (Madrid)

O nome da sede da entidade vai no mesmo \$a. Non se codifica no \$c.

\$b **Entidade subordinada (R)**

Neste dólara irá a entidade dependente. No caso de que a entidade entre por xurisdicción, o nome propio da entidade tamén vai neste dólara.

Exemplos:

1#\$aA Coruña (Provincia).**\$b**Deputación Provincial.**\$b**Sección de prensa

2#\$aUniversidade de Santiago de Compostela.**\$b**Biblioteca

\$c Lugar, sede do congreso (NR)

Neste dólár irá o o lugar de celebración do congreso naqueles casos que entren por entidade.

Non se usa para codificar a sede dunha entidade, que vai a continuación do nome da entidade entre paréntese, no mesmo \$a.

\$d Data do congreso ou da firma dun tratado (R)

Consignaremos a data de celebración do congreso, tamén para cando entre por entidade. Pode conter tamén a data de firma dun tratado.

\$n Número do congreso (R) / Número de parte ou sección da obra (R)

Consignaremos o número de orde do congreso, tamén para aqueles congresos que entren por entidade.

Exemplos:

110 2#\$aAsociación de Periodistas Europeos.**\$b**Seminario

Internacional**\$d**(1990.**\$c**Toledo)

110 2#\$aSociedad Española de Bioquímica.**\$b**Congreso nacional**\$n**(31º.**\$d**1993.**\$c**Vigo)

CÓMO REDACTAR AS AUTORIDADES

Fontes de referencia:

- Autoridades da Biblioteca Nacional
- Para as entidades galegas: catalogo da USC

As autoridades redactaranse seguindo as pautas marcadas nas R.C. no capítulo 15.2 para entidades e as especificacións que veremos a continuación.

-Nome da entidade : como norma xeral, elixiremos a forma pola que sexa mais coñecida e na súa lingua oficial. Se unha entidade presenta distintos nomes ou variantes do mesmo nome

elixiremos a autoridade aplicando o seguinte criterio:

*Elixirase a forma que predomine nas publicacións da entidade (nome oficial)

*Se figura de varias formas, elixirase a forma que apareza mais destacada.

*Se hai dúbida ou non aparece ningunha forma mais destacada, elixirase a forma mais breve.

Redactaranse rexistros de autoridade con referencias de “Vexase” para aqueles nomes que non foran elixidos como forma autorizada. Exemplos:

110 2#\$aInstituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (España)

410 2#\$aINAEM

110 2#\$aEURATOM

410 2#\$aEuropean Atomic Energy Community

Cando unha entidade cambia o seu nome o longo da historia, segundo as RCE habería que crear un rexistro de autoridade para cada unha dos nomes, que se relacionaría cos demais a través dunha referencia de “Véxase ademais” (510). Sen embargo, para simplificar o proceso, na Rede de Bibliotecas de Galicia adoptaremos como norma que a forma autorizada sexa sempre a última, e consignaremos cada un dos nomes anteriores como formas rexeitadas (410).

110 2#\$aUniversidad Complutense de Madrid

410 2#\$aUniversidad Central (Madrid)

110 1#\$aGalicia\$bConsellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo

410 1#\$aGalicia\$bConsellería de Cultura e Deportes

410 1#\$aGalicia\$bConsellería de Cultura e Benestar Social

410 1#*\$aGalicia\$b*Consellería de Educación e Cultura

-Lingua: Como norma xeral elixiremos a lingua oficial da entidade. Se a entidade ten máis dunha lingua oficial, como sucede nos organismos internacionais, e unha delas é o español, utilizaremos a lingua española. En todo caso, redactaremos cando o vexamos necesario referencias de “Véxase” para o nome da entidade nas outras linguas oficiais.

Exemplos:

110 2#*\$aBritish Library*

110 2#*\$aAgencia de la Energía Nuclear*

410 2#*\$aAgence pour l'énergie nucléaire*

410 2#*\$aNuclear Energy Agency*

-Comunidades Autónomas : As autoridades de entidades de comunidades autónomas redactaranse na lingua propia da comunidade. Por suposto, para **organismos e entidades galegas** a forma autorizada será, sempre que se coñeza, a galega, aínda que non apareza así na obra que temos na man. Faranse referencias de “Véxase” para as variantes lingüísticas do nome da entidade non aceptadas como autoridade.

Os organismos autónomos, entidades e sociedades públicas galegas entran directamente (non van precedidos do nome do lugar sobre o que exercen a súa xurisdicción).

Exemplos:

110 1#*\$aCataluña.\$b*Conselleria d'Economia

410 1#*\$aCataluña.\$b*Consejería de Economía

110 1#*\$aGalicia.\$b*Consellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo

410 1#*\$aGalicia.\$b*Consejería de Cultura, Comunicación Social y Turismo

110 2#*\$aInstituto Tecnológico de Galicia*

410 2#\$aInstituto Tecnológico de Galicia

(*E non Galicia. Instituto Tecnolóxico de Galicia*)

-As **entidades non administrativas, lexislativas, etc.** deberán levar a continuación e entre paréntese o nome xeográfico da sede, con excepción daqueles nos que a sede xa forma parte do nome da entidade. Levarán como sede o nome do país, comunidade autónoma, etc. aquelas entidades que teñan competencias como tales dentro desa xurisdicción.

Estes nomes xeográficos redactaranse utilizando a forma española ou a galega, segundo corresponda, cando exista e sexa de uso común. Se non existe unha forma española establecida, o nome xeográfico anótase na lingua do país onde estea o lugar.

Exemplos:

110 2#\$aBritish Museum (Londres)

110 2#\$aUniversidade de Santiago de Compostela

110 2#\$aMuseo de Arte Abstracto Español (Cuenca)

110 2#\$aBiblioteca Nacional (Argentina)

110 2#\$aMuseu d'Art Modern (Tarragona)

410 2#\$aMuseo de Arte Moderno (Tarragona)

Para os **topónimos** seguiremos:

*toponimos galegos: Nomenclator de Galicia (Web da Xunta)

*toponimos españois e estranxeiros: Tesouro Isoc de Toponimos, 2ª ed., 1996., consultable en Internet no seguinte enderezo:

http://thes.cindoc.csic.es/index_TOPO_esp.html

Cando o nome xeográfico inclúa un artigo inicial manterémolo como elemento inseparable do mesmo: A Coruña, Las Palmas, Los Ángeles

-Uso de maiúsculas e minúsculas: Irán en maiúsculas as iniciais de cada palabra do nome da entidade que non sexa artigo ou preposición excepto as autoridades de entidades francesas e italianas nas que se porá en maiúscula só a inicial da primeira palabra do nome da entidade, ademáis dos nomes propios que inclúa. Exemplos:

110 2#\$aAmerican Academy of Arts and Sciences

110 2#\$alstituto di studi sulla ricerca e documentazione scientifica

110 2#\$aMusée cantonal des beaux-arts Lausanne

Termos dúbidosos que debemos incluír nos Campo X10 (110, 610, 710):

-Abadías

-Academias

-Acuarios

-Aduanas

-Aeroportos

-Arboretos

-Asilos

-Asteleiros

-Auditorios

-Autoridades portuarias

-Avións con nome propio

-Balnearios

-Bancos

-Baños públicos

-Barcos

-Bares

-Bibliotecas

-Bolsas de valores

- Cámaras de comercio
- Campos de concentración
- Capillas
- Capitolios
- Casas
- Casas da moeda
- Casinos
- Castelos
- Catedrais
- Cecas
- Cemiterios
- Centrais eléctricas
- Centrais nucleares
- Centros cívicos
- Centros comerciais
- Centros comunitarios
- Centros de convencións
- Centros de inmigración
- Centros de investigación
- Centros de reinserción
- Cines
- Clínicas
- Clubes de campo
- Coleccións, públicas ou privadas
- Colexos
- Coliseos
- Comisarías de policía

- Compañías de teatro
- Complexos turísticos e recreativos
- Concellos
- Conventos
- Correccionais
- Crematorios
- Denominacións relixiosas
- Depósitos de cadáveres
- Dispensarios médicos
- Distritos escolares
- Edificios de oficinas, vivendas, organizacións, etc.
- Edificios privados
- Embaixadas
- Emisoras
- Entidades eclesiásticas que tamén son nomes de lugar
- Escolas
- Estacións biolóxicas
- Estacións de autobuses, ferrocarril, etc.
- Estacións de servicio
- Estacións ecolóxicas
- Estacións experimentais
- Estadios
- Fábricas
- Faros
- Ferrocarrís
- Fincas
- Fondos financeiros

- Fundacións
- Funerarias
- Galerías
- Grupos de empresas
- Grupos industriais
- Herbolarios
- Hipódromos
- Hospicios
- Hospitais
- Hoteis
- Igrexas
- Institucións educativas
- Laboratorios
- Mansiones
- Mercados
- Mosteiros
- Moteis
- Muiños
- Museos
- Observatorios
- Oficinas de correos
- Ordes de Cabalería
- Orfanatos
- Pagodas
- Parques de bombeiros
- Pazos
- Plans (só os constituídos coma entidades)

- Planetarios
- Polideportivos
- Prisións
- Programas (só os constituídos coma entidades)
- Proxectos (só os constituídos coma entidades)
- Residencias de anciáns
- Residencias oficiais
- Restaurantes
- Salas de baile
- Salas de concertos, exposicións, festas, etc.
- Sanatorios
- Satélites artificiais
- Satélites de comunicacións
- Sectas relixiosas
- Sellos discográficos
- Silos
- Tanatorios
- Teatros
- Templos
- Tendas
- Tribunais
- Tribus (só como entidades legais)
- Universidades
- Vehículos espaciais
- Vilas
- Vivendas
- Xardíns botánicos

-Ximnasia

-Zoo

111 Encabezamento principal - Nome de congreso

Este campo contén un nome de congreso, conferencia, exposición, festival, etc. utilizado como punto de acceso principal. Cando entren polo nome dunha entidade (RCE 15.2.4 B b) codifícanse no campo 110.

Se existe un campo 111 non poden existir campos 100, 110, 130

Indicadores:

Primeiro *Tipo de nome de congreso*

2 **Nome do congreso en orde directo**

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a Nome do congreso ou nome da xurisdicción como elemento inicial (NR)

Úsase só para o nome formal do congreso, etc. ata a primeira puntuación, sen incluír a información de ano, lugar, etc.

\$c Lugar, sede do congreso (NR)

Para codificar o lugar de celebración do congreso.

\$d Data do congreso ou da sinatura dun tratado (NR)

Para a data de celebración do congreso.

\$e Entidade subordinada (R)

Este dólar é para codificar unha sección do congreso, asemblea, etc. que se celebre separadamente. Exemplo:

747 **2#**~~**\$a**~~EXPO`92~~**\$c**~~(Sevilla).~~**\$e**~~Sección española

\$n Número do congreso (R)

Únicamente para o número de orde do congreso, etc.

Exemplos:

- 111 2#**\$a**Congreso sobre José Zorrilla**\$d**(1993.**\$c**Valladolid)
- 111 2#**\$a**Premio de Pintura Durán **\$n**(3º.**\$d**1985.**\$c**A Coruña)
- 111 2#**\$a**Biennale di Venezia**\$d**(1980).**\$e**Settore arti visive
- 111 2#**\$a**Semana de Estudios Medievales**\$c**(La Rioja)
- 111 2#**\$a**Congreso sobre García Lorca en Galicia**\$d**(1998.**\$c**Santiago de Compostela)
- 111 2#**\$a**Congreso Nacional de Pedagogía**\$n**(6º.**\$d**1976.**\$c**Madrid)
- 111 2#**\$a**Feria española del vestido y moda infantil**\$n**(5ª.**\$d**1971.**\$c**Valencia)
- 111 2#**\$a**Festival Internacional do Mundo Celta**\$n**(18ª.**\$d**2001.**\$c**Ortigueira, A Coruña)

Termos dúbidosos que debemos incluír nos X11 (111, 611, 711):

- Acontecementos deportivos
- Carreiras (competicións)
- Celebracións e conmemoracións públicas
- Certames
- Coloquios
- Competicións deportivas
- Concursos
- Desfiles
- Exhibicións
- Expedicións científicas
- Expedicións militares
- Exposicións

- Feiras
- Festas populares
- Festivais
- Festas e celebracións (non organizadas formalmente)
- Mesas redondas, talleres
- Seminarios (reunións)
- Simposios
- Xogos (eventos)
- Xogos olímpicos

130 Encabezamento principal - Título uniforme

Este campo contén un título uniforme que se emprega como encabezamento principal.

Úsase para identificar unívocamente obras anónimas que poden aparecer publicadas baixo diferentes títulos. É o caso de: Clásicos anónimos, Biblia e outros libros sagrados, leis antigüas, concordatos e certos tratados internacionais (ver os Apéndices das RCE, p. 515-527).

Se existe un campo 130 non poden existir 100, 110, 111

Indicadores:

Primeiro *Caracteres que non alfabetizan*

0-9 Número de caracteres que non alfabetizan

Úsase para especificar os caracteres que se ignoran na alfabetización. Hai que contar, ademáis do número de caracteres do artigo, o espacio, puntuacións e signos diacríticos que preceden á primeira palabra significativa. Cando o título uniforme non comeza por artigo o primeiro indicador será 0

130 0#\$aBiblia

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a Título uniforme (NR)

Neste subcampo consignaremos o elemento básico do título uniforme. As partes da obra, lingua, etc. van noutros subcampos.

\$d Data da firma dun tratado (R)

Úsase só para os Tratados, Concordatos, Convencións, etc que encabezan polo título. A data que consignamos é a da firma do tratado.

130 0#\$aTratado de la Unión Europea\$d(1990)

\$f Data de publicación (NR)

Contén unha data de publicación utilizada nun encabezamento de título uniforme.

130 0#\$aBiblia\$IEspañol\$sReina-Valera\$f1960

Cando a data se emprega para diferenciar títulos uniformes idénticos inclúese entre paréntese no subcampo \$a e non se codifica neste subcampo.

130 0#\$aDiscursorígenes (1989)

\$k Termo indicativo da forma (R)

Contén un termo normalizado cando é necesario engadilo ó título uniforme : Antoloxía, Selección, etc. **A lingua deste subcampo é sempre galego**

130 0#\$aPoema del Cid.\$kSelección

\$l Lingua da obra (NR)

Úsase nos casos en que a publicación está nunha lingua distinta á da obra original.

130 0#\$aPoema del Cid.\$lInglés

\$n Número da parte ou sección da obra (R)

Neste subcampo codifícase a numeración dunha parte ou sección dunha obra que leva un encabezamento de título uniforme. Enténdese por numeración a indicación dunha secuencia en calquera forma: parte 1, Suplemento A, Libro dos.

\$p Nome da parte ou sección da obra (R)

Este subcampo contén un nome de parte ou sección utilizado nun encabezamento de título uniforme.

Un nome de parte que se presenta como subparte da parte ou sección indicada previamente

dase nun subcampo \$p independente.

748 0#\$aBiblia.\$pA.T.\$pCantar dos Cantares

\$s Versión (NR) [Versión/edición]

Contén información de versións, edicións, etc. utilizadas nun encabezamento de título uniforme. Úsase especialmente para versións da Biblia.

130 0#\$aBiblia.\$IPolígloa.\$sComplutense

Exemplos:

130 0#\$aBiblia.\$pN.T.

130 0#\$aBiblia.\$IGalego

130 0#\$aBiblia.\$pA.T.\$pXeremías

130 3#\$aLa Chanson de Roland.\$IGalego.\$kSelección

240 Título uniforme (NR)

Este campo contén o título uniforme dunha obra cando o rexistro bibliográfico tamén ten un campo 100 ou 110.

Só crearemos títulos uniformes nos casos contemplados nas RRCC: leis, tratados, obras de literatura clásica, etc. (Cap. 16 das RRCC).

Non faremos título uniforme ás traducións de obras de literatura, senón que nestes casos redactaremos unha nota 594.

Os corchetes son xerados polo sistema, non hai que consignalos.

Este campo non pode empregarse simultaneamente cun campo 130.

Indicadores:

Primeiro **Impresión ou visualización do título uniforme**

1 Imprímese ou visualízase

Segundo **Caracteres que non alfabetizan**

0-9 Número de caracteres que non alfabetizan

Úsase para especificar os caracteres que se ignoran na alfabetización. Hai que contar, ademáis

do número de caracteres do artigo, o espazo, puntuacións e signos diacríticos que preceden á primeira palabra significativa.

Subcampos:

\$a Título uniforme (NR)

Contén o elemento básico do título uniforme. As partes da obra, lingua, etc. van noutros subcampos.

240 10\$aLei de saúde pública

A **data de promulgación das leis** vai en \$a a continuación do título uniforme da lei, separada por coma. Non utilizar nunca o \$f (data da obra) ou o \$d (data tratado).

240 10\$aLey de reforma universitaria, 1983

\$d Data da firma dun tratado (R)

Úsase só para os Tratados, concordatos, convencións, etc. A data que consignamos neste subcampo é a da firma do tratado. Este dólár non se emprega para codificar a data de promulgación das leis

240 10\$aTratados, etc.,**\$d**1992

\$k Termo indicativo da forma (R)

Contén un termo normalizado cando é necesario engadilo ó título uniforme : Antoloxía, Selección, etc. **A lingua deste subcampo é sempre galego.**

240 10\$aDon Quijote de la Mancha.**\$k**Selección

\$l Lingua da obra (NR)

Úsase nos casos en que a publicación está nunha lingua distinta á da obra orixinal

240 10\$aOthello.**\$l**Español

\$n Número da parte ou sección da obra (R)

Úsase nas seccións ou partes numeradas dunha obra que vai ser identificada por un título común, o número da sección ou parte e o título desta parte ou sección. *Pouco frecuente.*

100 1#**\$a**Cassiodorus

240 10\$aInstitutiones.**\$n**Liber 2

\$p Nome da parte ou sección da obra (R)

Úsase nas seccións ou partes de obras que van levar un título uniforme composto de título

común e título da parte

\$s Versión (NR) [versión/edición]

Contén información de versións, edicións, etc. utilizadas nun encabezamento de título uniforme.

Pouco frecuente

Exemplos:

110 2#\$algrexa católica

240 10\$aLiturgia horarum.\$IEspañol

245 00\$aLiturgia de las Horas

245 Mención de título (NR)

Este campo contén a área de título e mención de responsabilidade dun rexistro bibliográfico, que consiste no título propiamente dito (\$a), o resto do título (\$b), información complementaria sobre o título (\$b) e a mención de responsabilidade/resto de transcripción da portada (\$c).

Normas de transcripción:

1. Título propiamente dito

-RCE 1.1.3 A: o título transcribírase tal e como veña na fonte principal de información, incluíndo acentos, signos diacríticos e erratas, aínda que sen atermos necesariamente á súa forma de puntuación ou de utilización das maiúsculas (ver RCE 1.0.6 e 1.0.7).

-Irá en maiúscula a primeira letra da primeira palabra do título propio e dos demais títulos desta área.

- Cando todo o título apareza en maiúsculas na fonte principal, seguiremos (ademais dos dous puntos anteriores) os usos ortográficos da lingua do documento (na medida do posible). Se hai ficha catalográfica de CIP podémola utilizar de axuda.

Exemplos:

Na fonte: Reclaiming MEDUSA : SHORT STORIES BY CONTEMPORARY PUERTO RICAN WOMEN

Na ficha CIP: Reclaiming Medusa : short stories by contemporary Puerto Rico women

Transcribiremos: Reclaiming Medusa : short stories by contemporary Puerto Rico women

Na fonte: The Limits of Economic Reform in El Salvador

Na ficha CIP: The Limits of economic reform in El Salvador

Transcribiremos: The Limits of economic reform in El Salvador

-Cando nun título figuren iniciais, non se utilizarán espazos entre elas. Se as iniciais teñen punto (.), non se deixará espazo despois do punto.

Exemplos: RENFE, IVA, C.O.U.

-As interpolacións na área de título farémolas na lingua do título propio.

-O signo de omisión no título (...), vai precedido e seguido dun espazo salvo se leva a continuación unha coma, punto, signo de exclamación ou interrogante.

Ex.: 245 00\$aAzul ... y poemas /\$cRubén Darío

-Se o título comeza por un número debe facerse unha entrada secundaria (740) coa transcripción alfabética do número:

245 00\$a72 cuentos de espadas

740 0#\$aSetenta y dos cuentos de espadas

-Se o documento contén varios títulos con distintos responsables para cada un deles, o segundo título e cada un dos seguintes, coas súas correspondentes mencións de responsabilidade, irán precedidas dun punto (.)

-Se se trata de varios títulos dun mesmo autor, o segundo título e os seguintes irán precedidos dun punto e coma (;), aínda que vaian enlazados entre si por unha palabra ou frase.

-O título común irá separado do título dependente por un punto (.)

-Un título dependente que siga a unha designación de parte irá precedido de coma espazo (,).

2. Subtítulo e/ou información complementaria sobre o título

-Escribiremos sempre con minúscula a primeira letra da primeira palabra do subtítulo, a non ser que sexa nome de persoa, xeográfico ou de entidade.

3. Mención de responsabilidade

-Nas **obras de Depósito Legal galego e do Fondo Local** eliminaremos a regra de 3 (RCE 1.1.7 D c), e daremos mención de responsabilidade de todos os autores aínda que sexan máis de 3.

-RCE 1.1.7 B: Os nomes de **entidades** que aparecen na fonte principal de información sen que a súa función estea suficientemente definida nin poida deducirse do contido do documento ou doutra fonte, transcribíranse na área de notas (5XX). Destas entidades faranse entradas secundarias sen especificar relación no \$e.

- Cando unha mención de responsabilidade veña precedida de dous puntos, substituírémoslos por coma. Exemplo:

Fonte: Texto: Darío Xohán Cabana

Debuxos: Xan Balboa

Transcribiremos: ... / texto, Darío Xohán Cabana ; debuxos, Xan Balboa

-Daremos as mencións de **tradutores** unicamente nas obras literarias.

Indicadores:

Primeiro **Asento secundario do título**

749 Non hai asento secundario (para as obras sen encabezamento principal 1XX)

750 Hai asento secundario

Segundo **Carácteres que non alfabetizan**

0-9 Número de carácteres que non alfabetizan

Úsase para especificar os caracteres que se ignoran na alfabetización. Hai que contar, ademáis do número de caracteres do artigo, o espazo, puntuacións e signos diacríticos que preceden á primeira palabra significativa

Exemplos:

245 01\$ajA la una!

245 00\$aDe Pepsi a Apple

245 04\$aLas edades del hombre

Subcampos:

\$a **Título (NR)**

Este subcampo contén o título propiamente dito e calquera título alternativo. Quedan excluídos:

-A mención de número de parte/sección e o nome de parte/sección.

-Os títulos paralelos ou calquera información complementaria sobre o título.

En termos ISBD o subcampo \$a inclúe toda a información que se atopa ata o primeiro signo de puntuación ISBD, é dicir:

-un signo igual (=)

-dous puntos (:)

-unha barra (/)

-un punto e coma (;)

-a designación de material (ex. [Microforma])

Exemplos:

245 00\$aDon Álvaro o La fuerza del sino

245 00\$aElogio del rebuzno, o sea Apéndice a la Apología de los asnos

245 00\$aLo invisible ;**\$b**Angelina /**\$c**Azorín

245 00\$aNietzsche :**\$b**C.O.U

\$b Resto do título (información complementaria e títulos paralelos) (NR)

O \$b contén o resto do título, que inclúe:

-Os títulos paralelos

-Os títulos que seguen ó primeiro (en obras sen título colectivo)

-Información complementaria sobre o título

En termos ISBD este subcampo contén tódolos datos que seguen ó primeiro signo de puntuación ISBD ata a barra (/) que introduce a mención de responsabilidade.

O \$b **non é repetible** o que supón que cando hai máis dun título paralelo e/ou subtítulo, gravaranse uns a continuación dos outros, repetindo a puntuación ISBD as veces que sexa necesario.

Exemplos:

245 00\$aArqueología y medio ambiente :**\$b**el primer milenio a.C. en el Duero medio /
\$cautores, Juan Antonio Bellver Garrido ... [et al.]

245 00\$aMediterráneo :\$bboletín = Mediterranée : bulletin = Mediterráneo : bolletino

245 00\$aD & P :\$bdrogueria & Perfumería

\$c Primeira mención de responsabilidade; resto da trascrición da portada (NR)

Este subcampo contén a mención de responsabilidade e o resto de datos que non foron codificados nos subcampos anteriores.

Nos rexistros creados dacordo coas regras ISBD o subcampo \$c contén tódolos datos que seguen á barra (/).

O sistema xenera automaticamente a barra da primeira mención de responsabilidade. A puntuación das seguintes mencións temos que consignala nós.

IMPORTANTE;

Unha vez consignado un subcampo \$c xa non se pode incluír ningún outro subcampo do campo 245, posto que é o derradeiro campo desta área.

Exemplos:

245 03\$aLa colmena /\$cCamilo José Cela. El Quijote / Miguel de Cervantes (*nin El Quijote nin Miguel de Cervantes levan dólares*)

245 00\$aSahara occidental /\$cCour international de justice = Western Sahara / International Court of Justice (*o mesmo ca no caso anterior. Despois do \$c non podemos consignar outro subcampo*)

245 04\$aLas Ratas /\$cMiguel Delibes ; ilustraciones de José Vela Zaretti

245 00\$aDe Pepsi a Apple /\$cJohn Sculley ; [con la colaboración de] John A. ; [traducción, Alfonso Espinet]

\$h Tipo de material (NR)

Contén un termo indicador do tipo de material utilizado. Indícase entre corchetes, en galego, e vai a continuación do título propiamente dito (subcampos \$a, \$n e \$p) e precede ó resto do título

(\$b) e/ou á mención de responsabilidade (\$c). Exemplo:

24500\$aActas de las Juntas Generales de Álava, 1502-1800**\$h**[Recurso electrónico]=**\$b**Arabako biltzar nagusien aktak

Na designación de tipo de material empregaremos as seguintes formas cando sexa necesario:

-[Material cartográfico]

-[Material gráfico]

-[Material gráfico proxectable]

-[Música impresa]

-[Gravación sonora]

-[Microforma]

-[Vídeo] (Para o formato VHS)

[DVD] (Para o formato DVD)

[Blu-ray] (Para o formato blu-ray)

-[Recurso electrónico]

\$n Número da parte ou sección da obra (R)

Neste subcampo rexístrase o número da parte ou sección da obra. Por número hai que entender unha indicación do tipo: Parte I, Primeira parte, I, etc.

En termos ISBD este subcampo vai precedido dun punto (.). As numeracións múltiples alternativas para unha parte ou sección danse nun único subcampo \$n.

\$p Nome da parte ou sección da obra (R)

Neste subcampo codifícase o nome da parte ou sección da obra.

Nos rexistros ISBD este subcampo vai precedido dunha coma (,) se vai despois dun subcampo \$n, e dun punto (.) se aparece despois dun \$a ou outro subcampo \$p. Exemplos:

245 00\$aAlerta informativa.**\$n**Serie A,**\$p**Química industrial.**\$nA-4,\$p**Química textil, plásticos y caucho

245 00\$aAlerta informativa.**\$n**Serie A,**\$p**Química industrial.**\$nA-5,\$p**Otros materiales no metálicos

250 Mención de edición (NR)

Este campo contén a información relacionada coa edición dunha obra. Como norma xeral sempre que apareza no documento consignarase este campo, agás que sexa unha primeira edición.

Normas de transcripción:

-Rexistraremos a mención de edición na mesma forma en que apareza no documento e de maneira abreviada (Apéndice VIII das RCE)

-Na transcripción dos numerais usaranse cifras arábegas na súa forma ordinal.

-Poñeremos punto (.) en tódalas abreviaturas.

Indicadores:

Primeiro # Non definido

Segundo # Non definido

Subcampos:

\$a Mención de edición (NR)

Este subcampo contén a mención de edición e, cando non hai mención paralela ou mención de responsabilidade, tamén a mención de edición adicional.

En termos ISBD inclúe tódolos datos que se atopan ata o primeiro signo igual (=) ou a barra (/).

Con respecto ás **mencións de edición adicionais** (RCE 1.2.6) consignarémolas:

-Cando sexan a única mención de edición:

250 ###\$aReimp. con correcciones

-Se supoñen algunha modificación con respecto á edición:

250 ###\$a2ª ed., [con un extenso índice analítico]

-Cando impliquen un cambio na data de publicación.

Exemplos:

751 ###\$a2ª ed. corr.

752 ###\$a[3ª ed.]

753 ###\$a2ª ed., 3ª reimp.

754 ##\$aEd. española, [2ª ed.]

\$b Resto da mención de edición (NR)

Este subcampo contén o resto da mención de edición que normalmente consiste nunha mención de responsabilidade personal ou corporativa e pode incluír : unha mención de edición paralela, unha mención de edición adicional (cando haxa mención de edición paralela ou unha mención de responsabilidade) ou unha mención de responsabilidade relativa á mención adicional.

Nos rexistros en ISBD este subcampo contén tódolos datos que seguen ó primeiro signo igual (=) ou á barra (/).

Despois de consignar un subcampo \$b non se pode codificar ningún outro subcampo do campo 250.

Exemplos:

755 ##\$a9ª ed. aum. /\$bversión galega dirixida polo doutor E. Acosta

250 ##\$a4ª ed./\$bbrev. por Basilio Losada, reimp. con correcciónes

260 Publicación, distribución, etc. (NR)

Neste campo gravarase a información relativa á publicación, impresión, distribución, aparición ou produción dunha obra.

Para as obras de Depósito Legal galego cubriremos tamén os datos de impresión.

Normas de transcripción:

1. Abreviaturas

-Debe consignarse o punto en tódalas abreviaturas que o leven.

-As abreviaturas empregadas neste campo e que van sempre en minúsculas e entre corchetes son:

[S.I.] (leva a S en maiúsculas) cando descoñecemos o lugar de publicación

[s.n.] cando descoñecemos o nome do editor

[i.e.] cando hai un erro

-D.L. escríbese coas dúas iniciais en maiúsculas e cos puntos, deixándo un espacio antes da data.

-As abreviaturas de copyright (cop.) e de impresión (imp.) sempre van en minúsculas deixando un espacio antes da data que lle segue, ó igual que no caso da data de D.L.

2. Lugar de publicación

-Transcribiremos o lugar de publicación na forma ortográfica e gramatical que apareza no documento e da maneira máis concisa posible. Exemplo:

Na fonte principal: En la ciudad de Madrid

Transcribiremos: Madrid

-Dos **nomes xeográficos en forma antiga** daremos a forma moderna entre corchetes:

Na fonte principal : Mantuae

Transcribiremos: [Madrid]

-Cando na fonte principal de información se indiquen **varios lugares de publicación** ou distribución referidos a un mesmo editor ou distribuidor, daremos sempre o lugar máis destacado tipograficamente ou o primeiro se ningún destaca. Non usaremos a abreviatura etc. cando omitamos algún nome de lugar. Se as localidades mencionadas na fonte se refiren a distintos países e algunha delas radica en territorio español, farase constar tamén.

-Importante: **Ten que haber unha correspondencia entre o lugar citado no campo 260 e o código de país do campo 008.** O lugar registrado no campo 260, sexa na maneira que sexa (entre corchetes, con signo de interrogación, etc.) será o utilizado no campo 008. Cando consignemos [S.I.] nesta área empregaremos o código de país descoñecido no 008 (xx).

3. Nome do editor

-Expresaremos o nome do editor de forma concisa sempre que sexa suficiente para identificalo sen ambigüidade. Nunca daremos, entón, as seguintes mencións:

Santiago de Compostela: Universidade, ou

Madrid: El Autor

senón

Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela

Madrid: Fernando Ramos

-Nome de editor en máis dunha lingua ou escritura: Nunca daremos mencións de editor paralelas

Editoriais comerciais :

-Cando aparezan varios editores indicaremos sempre o que estea máis destacado tipograficamente.; se non hai un máis destacado, transcribiremos o que conste en primeiro lugar. Pero se un dos editores é galego, aínda que non sexa o primeiro ou o máis destacado tipográficamente, darémolo tamén.

Non empregaremos a abreviatura [etc.] para sinalar a omisión dos demais.

-Expresaremos o nome do editor de forma concisa, eliminando aqueles termos innecesarios para a identificación (editorial, grupo editorial, etc. e outros equivalentes nas distintas linguas).

Ex. Na fonte: Editorial Santillana

Transcribiremos: Madrid : Santillana

Pero:

Se hai nexos gramaticais, adxectivos xunto cos termos antes citados ou se produce ambigüidade, non se poderá omitir ningunha palabra:

Ex.: Buenos Aires: Editorial Juvenil, 1914

Editoriais non comerciais

-Cando unha entidade edite directamente transcribírase na área 4. Pero cando edite mediante outra dependente dela (departamento, servizo, etc.) e así se indique no documento, só se consignará a **entidade dependente** se o seu nome a identifica suficientemente.

Ex.: Na fonte: Madrid, Ministerio de Educación y Cultura, Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales, 1997

Transcribiremos : Madrid: Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales, 1997

Pero:

Na fonte: Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Departamento de Relaciones Internacionales, 1996

Transcribiremos: Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Departamento de

Relaciones Internacionales, 1996

(porque o Departamento é un nome moi xenérico que podería pertencer a calquera organismo)

-Cando a entidade dependente requira a entidade principal para a súa identificación, non se farán constar as entidades intermedias aínda que estas consten na fonte.

Ex.: Na fonte: Salamanca, Departamento de Filología Clásica, Facultad de Filología, Universidad de Salamanca

Transcribiremos: Salamanca: Departamento de Filología Clásica, Universidad de Salamanca

Orde de transcripción: Hai que seguir a mesma orde da fonte de onde se toman os datos, normalmente o pé de imprenta. Pero se hai unha mención expresa do editor, identificada por termos como “edita”, “editado por”, etc., dita mención terá preferencia sobre outras fontes, incluso sobre a portada, porque é a indicación máis explícita do responsable da publicación. Esta información soe constar no verso da portada. Ex.:

Na portada: Ayuntamiento de Madrid

Area de Urbanismo

Verso de portada: Edita: Area de Urbanismo

Ayuntamiento de Madrid

Transcribiremos: Madrid: Área de Urbanismo, Ayuntamiento de Madrid

-Cando o nome da entidade inclua o lugar de publicación repetirase o nome da localidade despois dos dous puntos (:):

Ex. Santiago de Compostela: Concello de Santiago de Compostela, Área de Cultura

E non

Santiago de Compostela: Concello, Área de Cultura

4. Data de publicación

-A data de publicación transcribírase en números arábigos tal e como figure no documento. Cando non se segue o cómputo gregoriano senón que se empreñan outros (hebreo, musulmán, etc.) transcribírase a data que conste na fonte pero a continuación será necesario consignar a

súa data equivalente na era cristiá.

-Data de publicación incorrecta: transcribírase como aparece na publicación e poremos a continuación, entre corchetes e precedida da abreviatura “i.e.” a data correcta. Exemplos:

Na portada: Lima, Editorial Sextante, 1992

No verso da portada: 1ª impresión 1993

a data de edición é anterior á de impresión ou á do D.L. (un documento non se pode publicar sen estar previamente dotado dun soporte material, neste caso sen estar impreso):

Transcribiremos: Lima : Sextante, 1992 [i.e. 1993]

Na portada: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, 1985

Verso de portada: D.L. M. 1234-1986

A data que aparece no documento do D.L. é a da súa constitución como tal e

este número debe imprimirse no documento; polo tanto a data que aparece no pé de imprenta é anterior á da publicación (incorrecto)

Transcribiremos: [Madrid]: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, 1985 [i.e. 1986]

A data que debe codificarse no 008 é a correcta e o código de tipo de datos é s. Exemplo:

008 s (código tipo de data) **1986** (1ª data)

260 ##\$a[Madrid] :\$bMinisterio de Trabajo y Seguridad Social,\$c1985 [i.e. 1986]

-A data de publicación ten que gardar relación coa mención de edición ou de impresión. Se facemos constar unha mención de edición adicional, a data gardará relación con ela (RCE 1.4.6 A 2º párrafo).

Exemplos:

Na portada: Editorial Gredos, S.A.

Madrid

No verso da portada: Tercera edición: agosto, 1961

Segunda reimpresión: enero 1964

Transcribiremos: 008 s (código tipo de data) **1964** (1ª data)

250 \$\$\$a 3ª ed., 2ª reimp.

260 \$\$\$aMadrid :\$bGredos,\$c1964

O código de tipo de data do 008 é s (NON “r”)

-Documentos sen data de publicación. Cando no documento non figure data de publicación pero poida deducirse con certeza doutras mencións (fabricación, D.L. ou cop.), esta darase como data de publicación entre corchetes sempre que se trate da primeira impresión da edición á que corresponde o documento. Exemplo:

Na portada: Comayagua

Ediciones artísticas

No Verso da portada: 1ª impresión: mayo de 1994

(Trátase da primeira impresión dunha edición que carece de data de publicación, pero consta a de impresión)

Transcribiremos: Comayagua : Ediciones Artísticas, [1994]

Cando non teñamos a certeza de que se trata da primeira impresión, buscaremos entre as datas de impresión, copyright e a de D.L. a máis moderna, sinalando de forma abreviada o lugar de onde se tomou o dato:

-imp. (para as datas de impresión)

-D.L. (para a data do Depósito Legal)

-cop. (para a data de copyright)

Exemplo:

Na portada: Barcelona, Editorial Labor

No verso da portada: ©Editorial Labor 1973

D.L. M. 1234-1974

Transcribiremos: Barcelona: Labor, D.L. 1974

Se coinciden as datas de imp., cop. e D.L. seguiremos esta orde:

1º) impresión

2º) depósito legal

3º) copyright

Exemplo:

Na portada: Madrid, editorial Taurus

Verso de portada: Tercera impresión: abril 1996

© Editorial Taurus 1996

Transcribiremos: Madrid : Taurus, imp. 1996

Se non aparece ningunha data no documento nin podemos deducila doutras mencións **NUNCA se deixará esta parte da descripción en blanco, nin se porá a abreviatura de sinne anno (s.a.)** senón que se intentará aproximar o ano de publicación ou un periodo cronolóxico máis amplo (RCE 1.4.6 F):

-poñendo antes a abreviatura “ ca.”

-pospoñendo o signo de interrogación

-ou mediante outra forma equivalente

Exemplos:

, [ca. 1782]

, [1895?]

, [entre 1790 y 1795]

Neste caso o código de data no 008 é q

-Obras en varios volumes publicados en anos distintos. No caso de fagamos un só rexistro para o conxunto da obra (Ver no Manual de Procedemento o apartado “Tratamento das obras en varios volumen”) aplicaremos a RCE 1.4.6 G, transcribindo a data do primeiro volume e a do último separadas por guión:

260 ##\$aMadrid :\$bAlianza,\$c1987-1990

Se non finalizou a publicación de tódolos volumes ou non contamos con todos eles, transcribiremos o ano do volume publicado en primeiro lugar (aínda que non sexa o primeiro en orde), seguido de guión e sen deixar espacios en branco a continuación:

260 ##\$aMadrid :\$bAlianza,\$c1978-

Se tivesemos que consignar algunha información a continuación do \$c, entón deixaremos 1 espacia a continuación do guión (-):

260##\$a[S.l. :\$bs.n.],\$c1994- #Se(Toledo :\$fArtes Gráficas)

Neste caso o código de data no 008 é m

Cando unha obra en volumes que se describa nun único rexistro estea incompleta, deixaremos abertos os campos correspondentes: 008, 260, 300 e , se procede, 505. Cando se complete, pecharemos tódolos campos, tamén o indicador en 505.

Indicadores:

Primeiro # Non definido

Segundo # Non definido

Subcampos:

\$a Lugar de publicación, distribución, etc. (R)

Este subcampo contén o lugar de publicación e tódalas adicións ó nome de lugar. No caso de que teñamos que rexistrar máis dun lugar de publicación gravaremos cada un deles nun \$a.

Exemplos:

260##\$aLondon (Ontario)

260##\$aVigo;\$aSantiago de Compostela

\$b Nome do editor, distribuidor, etc. (R)

Este subcampo contén o nome do editor e/ou distribuidor. Se temos que rexistrar varios nomes gravaremos cada un deles nun subcampo \$b. Exemplos:

\$bF. Martín Asín :**\$b**distribuido por Paraninfo

\$c Data de publicación, distribución, etc. (R)

Este subcampo contén a data de publicación. Se a data de publicación vai seguida dalgunha especificación grávase todo seguido no mesmo \$c.

Se hai datas de volumes tamén se gravan no \$c separadas por guión. Exemplos:

\$c1890 [i.e. 1980]

\$cD.L. 1990-1996

\$e Lugar de fabricación, impresión, etc. (NR)

\$f Fabricante, impresor, etc. (NR)

\$g Data de fabricación, impresión, etc. (NR)

Usaremos estes 3 subcampos cando:

-Cataloguemos obras de Depósito Legal galego. Cubriremos estes subcampos aínda que teñamos tamén os datos de publicación.

-No resto das obras, cando non se coñezan nin o lugar de publicación nin o nome do editor. Neste caso consignaremos entre parénteses o lugar de fabricación e o nome do fabricante. Exemplos:

260##\$a[S.l. :**\$b**s.n.],**\$c**1994**\$e**(Toledo :**\$f**Artes Gráficas)

300 Descrición física (NR)

Este campo contén a descrición física do documento, que consta da extensión, dimensións, ilustracións e material anexo.

Rexistrámo-los datos seguindo as indicacións das Reglas de Catalogación en **en galego**.

Neste campo empréganse moitas abreviaturas; para consignalas ter sempre en conta o *Apéndice de abreviaturas* deste manual.

Indicadores:

Primer# Non definido

Segundo # Non definido

Subcampos:

\$a Extensión (R)

Rexistrámo-la extensión da obra en termos de páxinas, follas, volumes, etc. As distintas secuencias de paxinación grávanse todas no mesmo \$a, separadas por coma. Exemplo:

300##\$aXXi, 359 p., [34] p. de lám.

300 ##\$a2 v.;**\$c31** cm

300 ##\$a1 videodisco (Blu-ray)

300 ##\$a3 videodiscos (DVD)

No caso das obras en varias unidades físicas sen completar, indicaremos únicamente o tipo de unidade. Exemplo:

300 ##\$av. ;|c24 cm

Nos rexistros creados de acordo coas ISBD, este subcampo contén tódala información que haxa ata o seguinte signo de puntuación ISBD (dous puntos, punto e coma, máis: (:) (;) (+)).

\$b Outras características físicas (NR)

Neste subcampo rexístranse as ilustracións, mapas, fotografías, etc..

A información rexistrada neste subcampo ten que gardar relación cos códigos de ilustración empregados no campo 008.

Á hora de consignar esta información hai que ter en conta se as ilustracións están incluídas na secuencia de páxinas, follas, etc. da publicación. Se é así constarán neste subcampo. Exemplo:

300 ##\$a74 p. :**\$b**principalmente il. (*o documento ten 74 páxinas e as ilustracións están incluídas en ditas páxinas*)

Se as ilustracións non forman parte da secuencia de paxinación da publicación, expresaranse a continuación dos datos de extensión dentro do subcampo \$a. Exemplos:

300 ##\$a300 p., 10 f. de lám. ;\$c28 cm (o documento ten ademáis das 300 páxinas de texto, 10 follas de láminas con numeración propia)

300 ##\$a300 p., [10] f. de lám. :\$bil. ;\$c28 cm (o documento inclúe entre as 300 páxinas do texto algunhas páxinas de ilustracións e ademáis, aparte, ten 10 follas sen numerar, que deberán transcribirse entre corchetes porque é a puntuación prescrita para as páxinas, etc. sen numeración)

\$c Dimensións (R)

Este subcampo contén as dimensións dun documento ou o seu formato, normalmente en centímetros ou milímetros.

Mídese en cm só a altura da cuberta; en caso de formatos máis anchos que altos indícase tamén o ancho.

Exemplo:

300##\$a328 p. ;\$c21 cm

300##\$a[32] p. :\$bprincipalmente il. cor;\$c18 x 25 cm

\$e Material anexo (NR)

Este subcampo contén unha descripción do material anexo. Se especificamos unha mención de descripción física asociada indícase entre parénteses.

Exemplos:

300##\$a3 v. ;\$c32 cm +\$esolucionario (46 p. ; 22 cm)

300##\$a29 p.\$c ; 21 cm\$e + 7 mapas : cor. ; 60 cm preg. en 30 cm

300##\$a365 p. :\$bil br. e n. ;\$c23 cm +\$e1 índice + solucionario

Non se utiliza este subcampo cando o material anexo se catalogou como unha unidade independente. É necesario indicar a súa relación cunha nota 500

490 Mención de serie- Encabezamento secundario de título(R)

As mencións de serie daranse a partir de agora no 490 e faremos sempre unha secundaria nos campos 800-830, segundo corresponda.

-Seguiremos as pautas que marcan as RC para as mencións de serie e subserie.

-Na RCE 1.6.3 B indícase cal debe considerarse a forma establecida se aparecen varias no documento. Seguiremos esta regra para construír a forma autorizada da serie. Se a diferenza entre estas formas é significativa e pode influír na identificación e/ou recuperación da serie, crearemos rexistros de autoridade coas formas alternativas

Se a editorial é unha entidade, o nome da entidade redactarase tal e como iría nun campo

Indicadores:

Primeiro

0 Serie sen recuperación

Este valor indica que non se necesita entrada secundaria de serie.

1 Serie con recuperación diferenciada

Este valor indica que hai que facer unha secundaria de serie que é distinta da consignada no campo 490. Polas peculiaridades de Absysnet faremos sempre secundaria de serie aínda que coincida na forma cao do campo 490.

Segundo **Non definido**

Subcampos:

\$a Mención de título (R)

Este subcampo contén o título da serie. Pode conter ademais unha mención de responsabilidade, outra información sobre o título, datas, etc.

Este subcampo é repetible cando serie e subserie teñen numeracións distintas, ou ISSN distinto ou cando a serie ten un título paralelo.

Exemplo:

490 1 \$aCadernos do Laboratorio Ourenán de Antropoloxía Social ; \$v3.**\$a**Serie Cursos e congresos ;\$v1

\$v Designación de volume ou secuencia (R)

Este subcampo contén o número de volume ou outra designación de secuencia dunha serie. Para a súa consignación seguiremos a RCE 1.6.8.: o número transcribirase sempre en cifras arábicas e pode ir precedido ou seguido do termo usado no documento, coas abreviaturas, se procede, das Reglas de catalogación.

Exemplo:

490 1#\$aMapas agrícolas;\$v1

490 1#\$aMateriales reforma;\$vC-11

490 1#\$aCartógrafos del Mundo;\$vmapa 15

5XX Notas - Información xeral

A área de notas empregámola para facer constar toda aquela información que, sendo pertinente, non podemos consignar no resto da descripción bibliográfica.

Pautas a ter en conta:

1. Redactaremos as notas sempre en galego agás cando consignemos unha cita entre comiñas noutra lingua.
2. A orde na consignación das notas ven dada pola orde interna das etiquetas que se empreguen, pero cando deamos máis dunha nota da mesma categoría (por exemplo 500) podemos seguir a orde indicada polas R.C.
3. Tódalas notas referidas ó exemplar (tódalas sinaladas en R.C.E. 1.7.4 C) deberán gravarse no Rexistro de exemplar, nunca no Rexistro Bibliográfico.

As etiquetas máis utilizadas van ser:

- 500 Nota xeral
- 502 Nota de tese
- 504 Nota de bibliografía, índice, etc.
- 505 Nota de contido
- 534 Nota sobre a obra original
- 546 Nota de lingua

- 586 Nota de premios
- 594 Nota ó título e mención de responsabilidade

500 Nota xeral (R)

Este campo contén unha nota que dá información xeral para a que non se definiu un campo de nota específico. Concretamente son aquelas que as Reglas de Catalogación sinalan en :

1.7.4. A.c): Área de publicación e/ou distribución

1.7.4 A d): Área de descripción física

1.7.4 A e): Área de serie

1.7.4 B b): Número de exemplares

1.7.4 B c): Notas de material anexo

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	#	Non definido
<i>Segundo</i>	#	Non definido

Subcampos:

\$a Nota xeral (R)

Este subcampo contén a nota directamente. Exemplos:

500##\$aObra estreada no Teatro Albeniz

500##\$aNo lombo: 6

500##\$aPosta ó día mediante follas soltas actualizables

500##\$aAcompañado do cuestionario

500##\$aTirada especial de 10 exemp. en pergamino

No caso de ter que dar máis dunha nota 500 repetiremos o campo.

O resto dos subcampos non os empregaremos

502 Nota de Tese (R)

Este campo contén unha nota que indica que a obra é unha tese e a institución na que se presentou, consignada tal e como especifica a RCE 1.7.4 B a).

Outras notas que indican a relación existente entre o documento que se cataloga e a tese do autor, como por exemplo, mencións que indiquen que a obra está baseada na tese do autor rexistraranse nunha nota 500.

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	#	Non definido
<i>Segundo</i>	#	Non definido

Subcampos:

\$a Nota de Tese (NR)

Este subcampo contén o texto completo da nota. Exemplos:

502##\$aTese-Universidade de Santiago de Compostela

502 ##\$aResume de tese-Universidad de Salamanca

pero

500##\$aBaseado na tese do autor

O resto dos subcampos non se utiliza

504 Nota de Bibliografía, etc.(R)

Este campo contén unha nota que indica que no documento hai bibliografía e/ou outras referencias bibliográficas. Pode indicar tamén que hai unha bibliografía no material anexo descrito no rexistro.

Forma de transcripción:

-A palabra Bibliografía non se abrevia

-Non especificaremos as páxinas que conteñen a bibliografía.

-Se damos nota de índice será para indicar a presenza de índices con información importante.
Ex.: Índice de mapas; Índice normativo... **Non se utiliza para mencionar o índice ou sumario do contido da obra**

Indicadores:

Primeiro

Non definido

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a Nota de bibliografía, etc. (NR)

Exemplos:

504 **##\$a**Bibliografía

504 **##\$a**Inclúe un índice dos mapas que constitúen a serie.

O resto de subcampos non se utiliza.

505 Nota de contido (R)

Este campo contén unha nota de contido normalizada.

Unha nota de contido, normalmente, recolle os títulos de obras independentes ou partes dun documento, e tamén pode incluír mencións de responsabilidade asociadas ás obras ou ás partes. (Os números de volumes ou outras designacións de secuencia tamén se poden incluír nunha nota de contido, pero non os números dos capítulos).

Nos rexistros creados segundo as regras de catalogación vixentes, gravarase *espacio-raia-espacio* (--) entre cada elemento da nota de contido.

As notas de contido non normalizadas grávanse no campo 500.

A frase introductoria “**Contén**” é xenerada polo sistema. Non é necesario escribila.

Indicadores:

Primeiro **Control de visualización asociada**

0 **Contido completo**

Este valor indica unha nota de contido que representa todo o contido dun documento.

1 **Contido incompleto**

Este valor indica unha nota de contido que está incompleta porque non dispoñemos de tódalas unidades físicas (non se publicaron, non se mercaron, etc.)

2 **Contido parcial**

Este valor indica unha nota de contido que describe só partes seleccionadas dun documento aínda que se dispón de todas para a súa catalogación. Exemplo:

505 2# \$a O tomo II inclúe: Bibliófilos galegos / J.G.S.

Segundo **Nivel**

Básico

Subcampos:

\$a **Nota de contido (R)**

Este subcampo contén a nota de contido, xa sexa completa, incompleta ou parcial. Exemplos:

505 0# \$a v. 1: Abadejo-Astrapoteiros -- v. 2: Ateles-Castor. -- v. 3: Casuario-Chopa. -- v. 4: Chorlito-Framcolin. -- v. 5: Freza-Jacú. -- v. 6: Jaguar-Moluscos -- v. 7: Móllera-Perdiz -- v. 8: Perezoso-Rémora -- v. 9: Renacuajo-Trucha -- v. 10: Trupial-Zorra

505 0# \$a La familia de Pascual Duarte ; La colmena ; Viaje a la Alcarria

505 1# \$a v. 2. Arte medieval -- v.4. Arte barroco

505 0# \$a pt. 1. Carbon -- pt. 2. Nitrogen -- pt. 3. Sulphur -- pt. 4. Metals.

505 0# \$a Quark models / J. Rosner -- Introduction to gauge theories of the strong, weak, and

electromagnetic interactions / C. Quigg --Deep inelastic leptognucleon scattering / D.H. Perkins -- Jet phenomena / M. Jacob -- An accelerator design study / R.R. Wilson -- Lectures in accelerator theory / M. Month.

505 1#\$av. 1: The history of Anne Arundel County – v.. 3: The history of Prince Georges County

505 1#\$av. 24:The history of Washington County beginning in 1884 -- v. 25: State manifest and birth record (1764-1977)

520 Nota de sumario, etc. (R)

Este campo é para describir o alcance e contido xeral dos materiais descritos. Pode ser un sumario, un resume, unha anotación, reseña ou só unha frase que describe o material.

Indicadores

Primeiro

8 Non xenera visualización asociada.

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a Nota de sumario, etc. (NR)

Exemplo:

520 8# \$a"Los Modi" son dezaseís debuxos que representan posturas amorosas, que Giulio Romano (o artista máis cercano a Fafael) fixo en Roma no 1524. Case inmediatamente foron estampados a buril por Marcantonio Raimondi e serviron para ilustrar unha serie de sonetos erótico-burlescos de Pietro Aretino, suscitando una furibunda reacción papal e a destrución da edición. Esta é a primeira vez que se publican os restos destes materiais

534 Nota sobre a obra orixinal (R)

Este campo contén información que describe o orixinal dunha obra. A reprodución describírase na parte principal do rexistro bibliográfico, polo que os detalles relevantes do orixinal terán que ser incluídos no campo 534 cando sexan distintos da información coa que se describe a reprodución.

Os elementos dentro dos subcampos van separados pola puntuación ISBD.

Indicadores

Primeiro

Non definido

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$p Frase introductoria (NR)

\$a Encabezamento principal do orixinal (NR)

\$b Mención de edición do orixinal (NR)

\$c Publicación, edición do orixinal (NR)

\$t Mención de título do orixinal (NR)

O resto dos subcampos non os utilizaremos

Exemplos:

534 ##\$pReprod. da ed. de:\$**c** En Madrid : por Manuel Román, 1723

534 ##\$pReprod. facs. do manuscrito:\$**t**Cancioneiro

546 Nota de lingua (R)

Este campo contén unha nota que indica a lingua ou linguas dos materiais descritos. A información codificada sobre linguas inclúese en 008/35-37 (Código de Lingua) e no campo 041 (Lingua)

Indicadores

Primeiro

Non definido

Segundo

Non definido

Subcampos

\$a Nota de lingua (NR)

Este subcampo contén o texto da nota de lingua. Exemplo:

008/35-37 cat

041 0#\$acatspa

546 ##\$aTexto en catalán e castelán

O resto dos subcampos non os utilizaremos

586 Nota de premios (R)

Este campo contén información sobre os premios relacionados co documento escrito. O campo repítese para cada premio.

Indicadores

Primeiro

Non definido

Segundo

Non definido

Subcampos

\$a Nota de premios (NR)

Este subcampo contén o texto da nota. Exemplos:

586##\$aPremio Planeta 2003

594 Nota ó título e mención de responsabilidade (R)

Este campo contén información relativa á área de título e mención de responsabilidade que se considera importante para a descrición e que non ten cabida no campo 245.

Indicadores:

Primeiro

Non definido

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a Nota ó título e mención de responsabilidade

Este subcampo contén o texto enteiro da nota.. Exemplos:

594 ##\$aPort. adicional en castelán

594 ##\$aTít. tomado da cub.

594 ##\$aNa cub.: Sociedad Española de Sistemas Generales

594 ##\$aTítulos paralelos en inglés e francés na cub.

594 ##\$aTraducción de: Harry Potter and the chamber of secrets

6XX Campos de acceso a materias - Información xeral

Cuestións xerais:

- As autoridades de materia redactaranse conforme a:

- Autoridades da Biblioteca Nacional
- Catalogo USC para autoridades galegas
- Para as obras de ficción teremos en conta o establecido nos correspondentes manuais de procedemento para a indización da literatura de adulto e infantil.

-A asignación de materias vai ser bilingüe en galego e castelán. Polo tanto:

*as materias en galego levan indicador **7**

*as materias en castelán levan indicador **4**

Os rexistros bibliográficos levarán, polo tanto, 2 etiquetas 6XX, unha en galego e outra en castelán, cos seus indicadores respectivos. Exemplo:

650 7\$aMosteiros

650 4\$aMonasterios

-Bilingüismo nos campos 600, 610, 611, 630. Nestes campos de materia o bilingüismo só afectará, evidentemente, os subencabezamentos. A parte do encabezamento de materia que vai no \$a mantense na lingua propia tal e como figuraría nun campo 1XX ou 7XX. Exemplos:

600 17\$aCela, Camilo José\$d(1916-2002)\$xAdaptacións cinematográficas

600 14\$aCela, Camilo José\$d(1916-2002)\$xAdaptaciones cinematográficas

610 27\$aMosteiro de Santa María de Oseira (Ourense)\$xHistoria\$xFontes

610 24\$aMosteiro de Santa María de Oseira (Ourense)\$xHistoria\$xFuentes

611 27\$aCongreso Galego de Medio Ambiente\$(3°.\$d1999.\$cSantiago de Compostela)
\$xHistoria

611 24\$aCongreso Galego de Medio Ambiente\$(3°.\$d1999.\$cSantiago de Compostela)
\$xHistoria

-As subdivisións cronolóxicas baixo historia para o caso de España é Galicia só poderán ser as fixadas polo CSBG (ver apéndices deste manual) ; non se poderán crear outras subdivisións cronolóxicas.

600 Encabezamento secundario de materia - Nome de autor persoal (R)

Este campo contén un nome de persoa usado como encabezamento secundario de materia.

Indicadores:

Primeiro *Tipo de nome persoal (igual que no campo 100)*

- 0** Nome en orde directo
- 1** Apelido/s con ou sen nome
- 3** Nome de familia

Segundo

- 7** Materia en galego
- 4** Materia en castelán

Subcampos:

- \$a** **Nome (NR)**
- \$b** **Numeración (numerais asociados ó nome) (NR)**
- \$c** **Títulos e outras palabras asociadas ó nome (R)**
- \$d** **Datas asociadas ó nome (NR)**
- \$q** **Forma desenvolvida do nome (NR)**

Os subcampos \$a, \$b, \$c, \$d e \$q codifícanse igual ca nun campo 100.

- \$t** **Título da obra (NR)**

Utilízase cando se trata do estudio dunha obra dun autor (Non confundir con secundarias de autor/título). Exemplo:

600 17\$aGarcía Lorca, Federico.\$tRomancero gitano

600 14\$aGarcía Lorca, Federico.\$tRomancero gitano

\$j Subdivisión de forma (R)

\$x Subdivisión de materia xeral (R)

\$y Subdivisión cronolóxica (R)

Incluiremos aquí os subencabezamentos cronolóxicos. Os séculos irán en cifras arábicas antepostas á palabra siglo/século.

Exemplos:

600 07\$aTeresa de Jesús\$c, Santa\$xMilagres\$y19º século

600 04\$aTeresa de Jesús\$c, Santa\$xMilagros\$y19º siglo

\$z Subdivisión xeográfica (R)

Irán aquí os subencabezamentos xeográficos (Para nomes de lugar emprega-los repertorios que se citan neste manual de procedemento)

Exemplos:

600 07\$aAldef\$xViaxes\$zEuropa

600 04\$aAldef\$xViajes\$zEuropa

610 Encabezamento de materia - Nome de entidade (R)

Este campo contén un nome de entidade empregado como encabezamento secundario de materia.

O nome da entidade constrúese tal e como iría nun campo 110 ou 710.

No caso de publicacións que teñan coma materia unha conferencia, exposición, etc. só irán neste campo 610 si encabeza a entidade e non a conferencia, etc. en forma directa; neste último caso irá nun campo 611.

Indicadores:

Primeiro *Tipo de nome de entidade (igual que no campo 110)*

- 1** Nome de xurisdicción como elemento inicial
- 2** Nome de entidade en orden directo

Segundo:

- 7** Materia en galego
- 4** Materia en castelán

Subcampos:

\$a **Nome da entidade ou xurisdicción como elemento inicial (NR)**

\$b **Entidade subordinada (R)**

\$c **Lugar, sede do congreso (NR)**

\$d **Data do congreso ou da firma dun tratado (R)**

\$n **Número do congreso (R)**

Os subcampos \$a, \$b, \$c, \$d e \$n codifícaranse igual ca nun campo 110.

\$t **Título da obra (NR)**

Utilízase cando se trata do estudo dunha obra dunha entidade (Non confundir con secundarias de autor/título).

\$j **Subdivisión de forma (R)**

\$x **Subdivisión de materia xeral (R)**

\$y **Subdivisión cronolóxica (R)**

Incluiremos aquí os subencabezamentos cronolóxicos. Os séculos irán en cifras arábicas antepostas á palabra siglo/século. Exemplos:

610 27\$aConfederación Nacional del Trabajo (España)**\$y**1931-1939**\$x**Teses de doutoramento

610 24\$aConfederación Nacional del Trabajo (España)**\$y**1931-1939**\$x**Tesis doctorales

\$z **Subdivisión xeográfica (R)**

Irán aquí os subencabezamentos xeográficos (Para nomes de lugar emprega-los repertorios que se citan neste manual de procedemento). Exemplos:

610 27\$aCarmelitas de la Caridad\$zValencia\$y1936-1939

610 24\$aCarmelitas de la Caridad\$zValencia\$y1936-1939

611 Encabezamento secundario de materia - Nome de congreso (R)

Este campo contén un nome de congreso ou conferencia usado como encabezamento secundario de materia.

Os nomes de congresos e reunións que van subordinados a unha entidade que se usa como encabezamento principal van no campo 610.

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	<i>Tipo de nome de congreso (igual que no campo 111)</i>
2	Nome de congreso en orden directo
<i>Segundo</i>	
7	Materia en galego
4	Materia en castelán

Subcampos:

\$a Nome do congreso ou xurisdicción como elemento inicial (NR)

\$c Lugar, sede do congreso (NR)

\$d Data do congreso (NR)

\$e Entidade subordinada (R)

\$n Número do congreso (R)

Os subcampos \$a, \$c, \$d, \$e, \$n codifícanse igual can un campo 111.

\$j Subdivisión de forma (R)

\$x Subdivisión de materia xeral (R)

\$y Subdivisión cronolóxica (R)

Incluiremos aquí os subencabezamentos cronolóxicos. Os séculos irán en cifras arábicas antepostas á palabra siglo/século.

\$z Subdivisión xeográfica (R)

Irán aquí os subencabezamentos xeográficos (Para nomes de lugar emprega-los repertorios que se citan neste manual de procedemento).

630 Encabezamento secundario de materia - Título uniforme (R)

Este campo contén un título uniforme usado como encabezamento secundario de materia. Úsase para manter unha coherencia nos ficheiros de autoridades naqueles casos en que o encabezamento principal dunha obra iría nun campo 130 : Biblia e outros libros sagrados, leis antigas, tratados, concordatos, etc.

Indicadores:

Primeiro **Caracteres que non alfabetizan (igual que nun campo 130)**

0-9 Número de caracteres que non alfabetizan

Úsase para especificar os caracteres que se ignoran na alfabetización. Hai que contar, ademáis do número de caracteres do artigo, o espacio, puntuacións e signos diacríticos que preceden á primeira palabra significativa. Cando o título uniforme non comeza por artigo o primeiro indicador será 0

Segundo

7 Materia en galego

4 Materia en castelán

Subcamos:

\$a **Título uniforme (NR)**

\$d **Datas da firma dun tratado (NR)**

\$f **Data de publicación (NR)**

\$l **Lingua da obra (NR)**

\$n **Número da parte ou sección da obra (R)**

\$p **Nome da parte ou sección da obra (R)**

\$s **Versión (NR)**

Os códigos \$a, \$d, \$f, \$l, \$n, \$p e \$s codifícanse igual que no campo 130

\$j Subdivisión de forma (R)

\$x Subdivisión de materia xeral (R)

\$y Subdivisión cronolóxica (R)

Este subcampo contén unha subdivisión de materia que representa un periodo de tempo. Os séculos irán en cifras arábicas antepostas á palabra siglo/século. Exemplo:

630 07\$aBiblia\$xCrítica e interpretación\$y16° século

630 04\$aBiblia\$xCrítica e interpretación\$y16° siglo

\$z Subdivisión xeográfica (R)

Irán aquí os subencabezamentos xeográficos (Para nomes de lugar emprega-los repertorios que se citan neste manual de procedemento).

Exemplo:

630 07\$aCorán\$xInvestigación\$zAlemania

630 04\$aCorán\$xInvestigación\$zAlemania

650 Encabezamento secundario de materia - Termo materia (R)

Este campo contén un termo de materia (o que entendemos como asunto ou tema) usado como encabezamento secundario de materia. Polo tanto irán neste campo todos os encabezamentos de materia que non se cumprimentan en 600, 610, 611, 630 ou 651.

Tamén se codifican no campo 650 un título, un nome xeográfico ou un nome de entidade cando o encabezamento de materia teña nome de frase. Exemplos: Biblia y ateísmo, Madrid en la literatura, Iglesia Católica y humanismo.

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	<i>Nivel</i>
#	Non se especifica nivel
<i>Segundo</i>	
7	Materia en galego
4	Materia en castelán

Subcampos:

\$a Termo materia ou nome xeográfico como elemento inicial (NR)

Este subcampo contén un termo de materia utilizado como elemento inicial. Os calificadores que van entre parénteses non se codifican nun subcampo distinto.

650 #7\$aTrío (Piano, frauta, violonchelo)

650 #4\$aTrío (Piano, flauta, violonchelo)

650 #7\$aEspaña na literatura

650 #4\$aEspaña en la literatura

\$j Subdivisión de forma (R)

\$x Subdivisión de materia xeral (R)

\$y Subdivisión cronolóxica (R)

Este subcampo contén unha subdivisión de materia que representa un período de tempo.

650 #7\$aPintura europea**\$y**17º século

650 #4\$aPintura europea**\$y**17º siglo

\$z Subdivisión xeográfica (R)

Este subcampo contén unha subdivisión de materia que designa un lugar xeográfico.

650 #7\$aFlora**\$z**Galicia

650 #4\$aFlora**\$z**Galicia

Termos dubidosos que debemos incluír no campo 650:

- Acontecementos deportivos
- Baños, termas, etc. Antiguas
- Competicións (non organizadas formalmente)
- Concursos
- Batallas
- Detalles arquitectónicos
- Dinastías lexendarias

- Deuses
- Escolas artísticas
- Estatuas
- Estrelas (clases)
- Eventos (Ex. Ramadán)
- Exames, tests
- Expedicións militares
- Festexos populares
- Festivais
- Festas relixiosas
- Festas e celebracións (non organizadas formalmente)
- Grupos artísticos
- Grupos étnicos
- Linguaxes de ordenador
- Monumentos (estructuras, estatuas)
- Movementos sociais, políticos, etc.
- Murallas
- Personaxes de ficción, mitolóxicos, etc.
- Pirámides
- Redes informáticas
- Salas, cámaras, etc.
- Santuarios (non igrexas)
- Sepulcros, tumbas
- Sistemas operativos (Ex. Unix)
- Torres
- Tribus (grupos étnicos)
- Xogos (non organizados formalmente)

651 Encabezamento secundario de materia - Nome xeográfico (R)

Emprégase para os nomes xeográficos usados coma encabezamento de materia. Non confundir con encabezamentos de materia para entidades corporativas que entren por área xurisdiccional. (610).

Consideramos nome xeográfico:

- Xurisdicións políticas soas ou subdivididas por termos de materia
- Accidentes naturais: ríos, montañas, desertos, cabos
- Rexións xeográficas e corpos celestes: continentes, planetas, estrelas
- Lugares arqueolóxicos
- Parques e outras entidades xeográficas.

Codifícanse no 650 os nomes xeográficos utilizados nun encabezamento de materia que ten forma de frase. (España en la literatura).

PAUTAS PARA A REDACCIÓN DOS ENCABEZAMENTOS DE MATERIA XEOGRÁFICOS:

Para a redacción dos encabezamentos de materia xeográficos seguiremos as seguintes fontes:

-**Tesouro Isoc de topónimos, 2ª ed, 1996** (para os españois). Pode consultarse en Internet no seguinte enderezo: http://thes.cindoc.csic.es/index_TOPO_esp.html

-**Topónimos estranxeiros:** Traduciremos os topónimos estranxeiros que xa contan con tradición oral ou escrita no idioma galego. Exemplos: Nova York, Nova Zelandia, Xapón, Alemaña, Bos Aires, etc. Cando os topónimos adquiran formas galegas seguen as regras de acentuación desta lingua.

-**Nomenclator de Galicia**, para os topónimos galegos, pero tendo en conta que nós non pospoñeremos o artigo como fan no nomenclator. Exemplo:

No nomenclator: Bola, A (Ourense)

Nós: A Bola (Ourense)

No nomenclator: Coruña, A

Nós: A Coruña

(É consultable na Web da xunta no seguinte enderezo: <http://www.xunta.es/toponimia>; ali tamen aparecen os DOG nos que aparecen publicados).

-Utilizaremos o **galego** tanto para os topónimos de Galicia coma para as indicacións de accidente, e calquera outra aclaración aplicada os topónimos galegos.

-Optaremos por aclarar, utilizando o paréntese, o lugar onde está ubicada a entidade xeográfica:

*No caso de España e Galicia, poremos no paréntese o nome da provincia. Ex:

651 #7\$aSargadelos (Lugo)|xFontes|xHistoria

651 #7\$aSada (A Coruña)|xDescrición

651 #7\$aMérida (Badajoz)|xHistoria

*Para lugares estranxeiros poremos o nome do país ou o do Estado no caso de Estados federais, cando se considere necesario. Ex.:

651 #4\$aRodano (Francia)

651 #4\$aBoston (Massachussets)

Seguiremos esta mesma regra para os subencabezamentos topográficos. Ex.:

651 #4\$aCerámica|zSargadelos (Lugo)

-Encabezamentos de nomes de divisións territoriais distintas co mesmo nome.

Se áreas xurisdiccionais de distinta orde teñen un nome xeográfico común, engadirase, entre paréntese, os determinantes precisos para a identificación de cada unha. Esta regra non se emprega para as cidades agás nos casos nos que coincide o nome da cidade co do país ou estado, no caso dos estados federais. Exemplos:

Valencia (*entendemos cidade*)

Valencia (Provincia)

Valencia (Comunidade Autónoma)

-Barrios e comarcas:

Barrios: Faremos a entrada pola palabra Barrio e levando como cualificadores, entre paréntese, o nome da cidade e o da provincia, cando non coincidan:

Exemplo: Barrio da Magdalena (Ferrol, A Coruña)

pero

Barrio de Santa Cruz (Sevilla)

Comarcas: Especificaremos entre paréntese a palabra Comarca e a continuación o nome da provincia.

A Limia (Comarca, Ourense)

-Parroquias: Seguiremos o seguinte esquema: Nome da parroquia (Concello, Provincia).

Exemplo: Acevedo do Río (Celanova, Ourense)

-Illas: Seguiremos o seguinte esquema:

-Nome específico da illa

-Calificativo entre paréntese: Illa ou Illas, segundo corresponda

-No mesmo paréntese: nome da provincia

Exemplos: Cíes (Illas, Pontevedra)

A Toxa (Illa, Pontevedra)

Ons (Illa, Pontevedra)

-Cabos: Seguiremos o mesmo esquema que para as Illas:

-Nome específico do cabo

-Calificativo entre paréntese: Cabo

-No mesmo paréntese: nome da provincia

Exemplo: Ortegal (Cabo, A Coruña)

Gata (Cabo, Almería)

Indicadores:

Primeiro

Non definido

Segundo

7 Materia en galego

4 Materia en castelán

Subcampos:

\$a Nome xeográfico (NR)

Irá aquí o nome xeográfico que sexa punto de acceso principal da materia. Os calificativos entre parénteses non van en subcampo independente. Exemplo:

651 #7\$aLugo (Provincia)

\$j Subdivisión de forma (R)

\$x Subdivisión de materia xeral (R)

\$y Subdivisión cronolóxica (R)

Este subcampo contén unha subdivisión de materia que representa un período de tempo. Para a historia de España e Galicia só poderán utilizarse as subdivisións cronolóxicas fixadas neste manual (Ver Apéndices). Exemplos:

651 #7\$aMadrid (Comunidad autónoma)**\$x**Situación social**\$y**20º século

\$z Subdivisión xeográfica (R)

Irá aquí calquera subencabezamento xeográfico que se aplique á materia. Exemplos:

651 #7\$aEspaña**\$x**Relacións**\$z**Península Ibérica

Termos dubidosos que deberemos incluír no campo 651:

- Aeroportos
- Ágoras
- Arboretos
- Áreas de ocio
- Áreas protexidos
- Áreas e rexións
- Asentamentos colectivos
- Asteroides
- Astros (individuais)
- Autoestradas
- Barrios
- Bosques
- Caldeiras (xeoloxía)
- Campamentos, colonias de vacacións
- Campos de concentración
- Campos de xogo
- Campos de petróleo
- Campos de refuxiados
- Canais
- Cemiterios
- Cidades e partes de cidades (barrios, rúas, distritos)
- Clubes de campo
- Cometas
- Comunas
- Concesións de terra

- Correntes mariñas
- Cuencas xeolóxicas
- Corpos celestes (cometas, galaxias, planetas, etc.)
- Covas
- Depósitos de residuos perigosos
- Desertos
- Distritos axardinados
- Distritos comerciais
- Encoros, presas
- Espacios abertos
- Espacios naturais protexidos
- Estados
- Explotacións agrícolas
- Estepas
- Estradas, camiños
- Estrelas (individuais)
- Fortalezas
- Fronteiras
- Fortes, postos militares, etc.
- Galaxias
- Gasoductos, oleoductos, etc.
- Granxas
- Grupos de países (Ex. Países en vías de desenvolvemento, Países comunistas, etc)
- Herbolarios, viveiros
- Instalacións militares
- Illas non xurisdiccionais
- Lagos, lagoas

- Lugares arqueológicos
- Lugares históricos
- Lúas
- Mares
- Metros, túneles
- Mesetas
- Minas
- Montañas
- Muelles (portos)
- Nebulosas
- Necrópolis
- Océanos
- Oleoductos, gasoductos
- Países, grupos de países
- Parques de atraccións
- Parques históricos
- Parques naturais, nacionais, etc.
- Parques e xardíns
- Paseos marítimos
- Planetas
- Pontes
- Portadas
- Portas
- Pontes
- Portos
- Postos militares
- Pradeiras

- Prantacións
- Prazas, espacios abertos
- Prazas de mercados
- Ranchos
- Rexións xeográficas (ex. Rexións antárticas, trópicos, etc)
- Reservas de indios
- Reservas naturais
- Ríos
- Rúas
- Satélites
- Sendeiros
- Terras
- Túneles
- Vales
- Vertedeiros
- Xacementos arqueolóxicos
- Xardíns
- Xardíns botánicos
- Xurisdiccións antigas
- Zocos
- Zonas comerciais
- Zonas económicas
- Zonas e portos franco

655 Termos de indización (R)- XÉNERO/FORMA (R)

Empregaremos este campo para consignar os xéneros da literatura, tanto infantil como de adultos. Ves as listas autorizadas nos correspondentes manuais.

Indicadores:

Primeiro

Non se proporciona información

Segundo

7 Materia en galego

4 Materia en castelán

Subcampos:

\$a Xénero (NR)

Este subcampo contén un termo que designa o xénero ó que pertence a obra de ficción.

Exemplos: **655 #7 \$a**Novela romántica

655 #4 \$aNovela romántica

655 #7 \$aNovela da vida cotiá

655 #4 \$aNovela de la vida cotidian

700 Encabezamento secundario - Nome de autor persoal (R)

Este campo contén un nome de persoa usado como encabezamento secundario.

Absysnet non permite facer secundarias de autor-título. Nestes casos hai que facer 700 e 740.

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	<i>Tipo de nome persoal</i>
0	Nome en orde directo
1	Apelido/s con ou sen nome
3	Nome de familia

Segundo

#	Non definido
---	--------------

Subcampos:

- \$a Nome (NR)**
- \$b Numeración (números asociados ó nome) (NR)
- \$c Títulos e outras palabras asociadas ó nome (R)
- \$d Datas asociadas ó nome (NR)
- \$q Forma desenvolvida do nome (NR)

Os subcampos \$a, \$b, \$c, \$d e \$q codifícaranse igual ca nun campo 100.

710 Encabezamento secundario - Nome de entidade (R)

Este campo contén un nome de entidade usado como punto de acceso secundario. Para redactalo teremos en conta as mesmas pautas que para o campo 110.

Non faremos entrada secundaria de editoriais comerciais, mesmo de entidades que teñen unha editorial comercial propia. Exemplos:

Ediciones Universidad de Salamanca

Ediciones Universidad de Navarra (EUNSA)

Editorial Complutense

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	<i>Tipo de nome persoal</i>
1	Nome de xurisdicción como elemento inicial (igual ca 110)
2	Nome de entidade en orde directo (igual ca 110)
<i>Segundo</i>	
#	Non definido

Subcampos:

\$a	Nome da entidade ou xurisdicción como elemento inicial (NR)
\$b	Entidade subordinada (R)
\$c	Lugar, sé do congreso (NR)
\$d	Data do congreso ou da firma dun tratado (R)
\$n	Número do congreso (R)

Os subcampos \$a, \$b, \$c, \$d e \$n codifícanse igual ca nun campo 110.

711 Encabezamento secundario - Nome de congreso (R)

Este campo contén un nome de congreso ou conferencia usado como acceso secundario. Os nomes de congresos e reunións que van subordinados a unha entidade que se usa como encabezamento principal van no campo 710.

Indicadores:

<i>Primeiro</i>	<i>(Tipo de nome de congreso)</i>
2	Nome de congreso en orden directo
<i>Segundo</i>	
#	Non definido

Subcampos:

\$a Nome do congreso ou xurisdicción como elemento inicial (NR)

\$c Lugar, sé do congreso (NR)

\$d Data do congreso (NR)

\$e Entidade subordinada (R)

\$n Número do congreso (R)

O resto dos subcampos codifícanse igual que nun campo 111

Exemplos:

711 2# \$aMartin Luther Symposium**\$d**(1983.**\$c**Wittenberg)

711 2# \$aCongreso Mundial de Derechos Humanos**\$n**(1º.**\$d**1982.**\$c**Alajuela, Costa Rica)

711 2# \$aPremios de Fotografía de Castilla-La Mancha**\$n**(2º.**\$d**1993)

711 2# \$aCurso de Especialización en el Servicio Escuela del I.N.P.**\$n**(15º.**\$d**1970-1971.**\$c**Madrid)

711 2# \$aSimposio sobre Cáncer del Aparato Digestivo**\$d**(1971.**\$c**Madrid)

730 Encabezamento secundario - Título uniforme (R)

Este campo contén un título uniforme usado como encabezamento secundario. Para redactalo teremos en conta as mesmas pautas que para o campo 130.

Indicadores:

Primeiro: Caracteres que non alfabetizan

0-9 Número de caracteres que non alfabetizan

Úsase para especificar os caracteres que se ignoran na alfabetización. Hai que contar, ademáis do número de caracteres do artigo, o espazo, puntuacións e signos diacríticos que preceden á primeira palabra significativa

Segundo

Non definido

Subcampos:

- \$a** Título uniforme (NR)
- \$d** Data de publicación (R)
- \$f** Data da obra (NR)
- \$k** Termo indicativo de forma (R)
- \$l** Lingua da obra (NR)
- \$n** Número da parte ou sección da obra (R)
- \$p** Nome da parte ou sección da obra (R)
- \$s** Versión (NR) [versión/edición, etc.]

Codificaremos indicadores e subcampos igual ca no campo 130.

Exemplos:

730 0# \$aBiblia.\$pN.T.\$pEvanxeo según Lucas.\$lFrancés

730 0#\$aCancionero musical de Segovia.\$kSelección. \$f1980

730 0#\$aBiblia.\$pA.T.\$pCantar dos Cantares

740 Entrada secundaria - Título relacionado ou analítico non controlado (R)

Este campo contén unha entrada secundaria de título. Faremos entradas secundarias de título non seguintes casos:

- Nas obras dun só autor con máis dun título (na fonte principal de información): de tódolos títulos menos de primeiro.
- Nas coleccións sen título colectivo: de tódolos títulos, menos do primeiro.
- Nas coleccións con título colectivo nas que facemos nota de contido: de tódolos títulos do campo 505
- Das variantes do título significativas que consignamos nunha nota 500 (tit. na cub., tit. do lombo, etc). Se damos unha nota 500 cunha variante de título debemos facer entón unha entrada 740.

-Dos títulos que comezan por unha cifra: faremos unha entrada secundaria do título coa cifra alfabetizada.

Indicadores:

Primeiro: *Carácteres que non alfabetizan*

0-9 Número de caracteres que non alfabetizan

Úsase para especificar os caracteres que se ignoran na alfabetización. Hai que contar, ademais do número de caracteres do artigo, o espazo, puntuacións e signos diacríticos que preceden á primeira palabra significativa

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a **Título (NR)**

Neste subcampo rexistraremos a entrada secundaria de título. Exemplo:

245 **10****\$a**Mazurca para dos mortos;**\$b**Viaje a la Alcarria

740 **0****#****\$a**Viaje a la Alcarria

\$h **Tipo de material (NR)** (igual ca no 245)

\$n **Número de parte ou sección da obra (R)** (igual ca no 245)

\$p **Nome de parte ou sección da obra (R)** (igual ca no 245)

Exemplos:

245 **10****\$a**Romance de Lobos;**\$b**Divinas Palabras; Luces de Bohemia

740 **0****#****\$a**Divinas Palabras

740 **0****#****\$a** Luces de Bohemia

245 **10****\$a**12 claves para el conocimiento del comportamiento del gato

740 **0****#****\$a**Doce claves para el conocimiento del comportamiento del gato

800 Encabezamento secundario de serie – Nome de persoa (R)

Este campo contén un encabezamento secundario de autor/título de serie, na que a parte do autor é un nome de persoa.

Indicadores:

Primeiro *Tipo de nome persoal*

0 Nome

1 Apelido/s

3 Nome de familia

Segundo

Non definido

Subcampos:

\$a **Nome de persoa (NR)**

\$b **Numeración (NR)**

\$c **Títulos e outros termos asociados ó nome (NR)**

\$d **Datas asociadas ó nome (NR)**

\$l **Lingua da obra (NR)**

\$t **Título da obra (NR)**

Exemplo:

490 1#\$aBiblioteca del universo ;\$v23

800 1#\$aAsimov, Isaac\$d(1920-1992).\$tLibrary of the universe.\$lEspañol

810 Encabezamento secundario de serie – Nome de entidade (R)

Este campo contén un encabezamento secundario de autor/título de serie, na que a parte do autor é un nome de entidade.

Indicadores:

Primeiro *Tipo de nome de entidade*

0 Nome en orde inversa

1 Nome de xurisdición

2 Nome en orde directa

Segundo

Non definido

Códigos de subcampo:

\$a Nome de entidade ou nome de xurisdición como elemento inicial (NR)

\$b Unidade subordinada (R)

\$c Sede do congreso (NR)

\$d Data do congreso ou da firma dun tratado (R)

\$l Lingua da obra (NR)

\$t Título da obra (NR)

Exemplo:

810 1#\$aPaís Vasco.\$bParlamento.\$tColección legislativa

830 Encabezamento secundario de serie – Título uniforme (R)

Este campo contén unha entrada secundaria de serie baixo título uniforme.

Indicadores:

Primeiro

Non definido

Segundo

0-9 N° de caracteres que non alfabetizan

Códigos de subcampo:

\$a Título uniforme (NR)

\$n Número de parte ou sección da obra (R)

\$p Nome de parte ou sección da obra (R)

Exemplos:

490 1#\$aBiografías y memorias

830 #0\$aBiografías y memorias (Plaza & Janés)

490 1#\$aPublicaciones / Departamento de Filología Española. Series maior ;\$v9

830 #0\$aPublicaciones (Universidad de Oviedo. Departamento de Filología Española).\$pSeries maior

490 1#\$aEl libro de bolsillo ;\$v1745.\$aSección Arte

830 #3\$aEl libro de bolsillo (Alianza)

830 #3\$aEl libro de bolsillo (Alianza).\$pSección Arte

856 LOCALIZACIÓN E ACCESO ELECTRÓNICOS (R)

Este campo contén a información necesaria para localizar e acceder a un recurso electrónico. Pode utilizarse no rexistro bibliográfico dun recurso electrónico cando este ou unha parte do mesmo estea disponible electrónicamente. Ademais, pode usarse para localizar e acceder a unha versión electrónica dun recurso non electrónico descrito no rexistro bibliográfico ou un recurso electrónico relacionado.

Indicadores:

Primeiro

Non se proporciona información

Segundo

Non se proporciona información

Subcampos:

\$u Identificador uniforme do recurso

Este subcampo contén o URI (Identificador Uniforme de Recurso), que proporciona a información do acceso electrónico nunha sintaxe normalizada.

Ex.: 856 ## \$u<http://www.rbgalicia.org/estadisticas-2006/concellos.php>

\$y Texto do enlace

Este subcampo contén un texto cunha información máis clara do recurso electrónico contido no subcampo \$u. A aplicación mostrará o contido do subcampo \$y como enlace en vez do contido no subcampo \$u cando a información para acceder ó recurso electrónico está no subcampo \$u.

Ex.: 856 ## \$u<http://www.rbgalicia.org/estadisticas-2006/concellos.php> \$yEstatística 2006

\$z Nota pública

Este subcampo contén unha nota relacionada coa localización electrónica da fonte identificada no campo 856. A nota redáctase de xeito adecuado para a súa visualización.

ANEXO I

TRATAMENTO DAS OBRAS EN VARIOS VOLUMES

Seguiranse as seguintes pautas:

1. Como norma xeral, farase **un só rexistro** sempre que cada parte ou volume non teña títulos específicos, dependentes ou non.

Farase tamén un só rexistro naqueles casos en que as partes ou volumes teñan títulos específicos que fagan referencia a numeracións alfanuméricas (coma no caso de dicionarios, enciclopedias, etc.).

No caso de realizar un só rexistro:

-Faremos unha nota de contido de cada parte ou volume, cando dita nota aporte información significativa. Por exemplo:

505 0 t. 1. Parte teórica – t. 2. Parte práctica

Cando unha obra en volumes que se describa nun único rexistro estea incompleta, deixaremos abertos os campos correspondentes: 008, 260, 300 e , se procede, 505. Cando se complete, pecharemos tódolos campos, tamén o indicador en 505.

2. Crearanse **registros bibliográficos independentes** para cada parte ou volume cando estes teñan títulos específicos, dependentes ou non, que cumpran algúns dos seguintes requisitos:

-Que os títulos vaian asociados a mencións de autoría distintas ou parcialmente distintas.

-Que a nota de contido non sexa suficiente para especificar claramente o contido.

-En caso de dúbida, terase en conta a intención da presentación editorial.

No caso de realizar registros bibliográficos independentes:

-O título xeral da obra introducirase como serie.

-Introducirase o ISBN da parte que se está describindo e o ISBN da obra completa.

Anexo II

PAUTAS PARA A CATALOGACIÓN DAS REIMPRESIÓNS

No caso de edicións con varias reimpresións faremos un rexistro bibliográfico por cada impresión. Codificaremos a información do seguinte xeito:

008 tipo de data **s**

250 Daremos a mención de edición e a de impresión se consta na publicación. Exemplo:

250 ##\$a2ª ed., 4ª reimp.

260 \$c A data de publicación ten que gardar relación coa mención de edición ou de impresión. Se facemos constar unha mención de edición adicional, a data gardará relación con ela (RCE 1.4.6 A 2º párrafo).

Exemplos:

Na portada: Editorial Gredos, S.A.

No verso da portada: Tercera edición: agosto, 1961

Segunda reimpresión: enero 1964

Transcribiremos: 008 **s** (código tipo de data) **1964** (1ª data)

250 ##\$a3ª ed., 2ª reimp.

260 ##\$aMadrid :\$bGredos,\$c1964

ANEXO III

CRONOLOXÍA PARA A HISTORIA DE ESPAÑA

España – Historia – Época prehistórica

Poden usarse tamén os nomes dos diferentes períodos prehistóricos

España – Historia – Ata 711

España – Historia – Ata 414 d.C. (Idade antiga)

España – Historia – Ata 218 a.C. (Época prerromana)

España – Historia – 218 a.C.-414 d.C. (Época romana)

España – Historia – 414-1474 (Idade media)

Poden usarse tamén os nomes dos distintos reinos peninsulares seguidos do subencabezamento Historia durante este mesmo período.

España – Historia – 414-711 (Época visigoda)

España – Historia – 711-1492 (Época musulmana)

España – Historia – 718-1492 (Reconquista)

España – Historia – 1474- (Idade moderna)

España – Historia – 1474-1517 (Reis Católicos)

España – Historia – 1517-1700 (Casa de Austria)

España – Historia – 1517-1556 (Carlos I)

España – Historia – 1556-1598 (Felipe II)

España – Historia – 1598-1621 (Felipe III)

España – Historia – 16º século

España – Historia – 1621-1665 (Felipe IV)

España – Historia – 1665-1700 (Carlos II)

España – Historia – 17º século

España – Historia – 1700- (Casa de Borbón)

España – Historia – 1700-1746 (Felipe V)

España – Historia – 1700-1714 (Guerra de sucesión)

España – Historia – 1746-1759 (Fernando VI)

España – Historia – 1759-1788 (Carlos III)

España – Historia – 1788-1808 (Carlos IV)

España – Historia – 18º século

**España – Historia – Época contemporánea

úsase

España – Historia , *con indicación das datas do período estudiado.*

España – Historia – 1808-1814 (Guerra da Independencia)

España – Historia – 1814-1833 (Fernando VII)

España – Historia – 1833-1876 (Guerras carlistas)

España – Historia – 1833-1840 (Rexencia de María Cristina de Borbón)

España – Historia – 1833-1840 (Guerra carlista)

España – Historia – 1840-1843 (Rexencia de Espartero)

España – Historia – 1843-1873

España – Historia – 1843-1868 (Isabel II)

España – Historia – 1854-1856 (Isabel II, Bienio constitucional)

España – Historia – 1868-1870 (Guerra de África)

España – Historia – 1870-1873 (Amadeo I)

España – Historia – 1872-1876 (Guerra carlista)

España – Historia – 1873-1874 (I República)

España – Historia – 1874-1902 (Restauración)

España – Historia – 1874-1885 (Alfonso XII)

España – Historia – 1885-1902 (Rexencia de María Cristina de Habsburgo)

España – Historia – 1898

España – Historia – 19º século

España – Historia – 1902-1931 (Alfonso XIII)

España – Historia – 1909-1925 (Guerra de África)
España – Historia – 1923-1930 (Dictadura)
España – Historia – 1930-1931 (Gobierno Berenguer)
España – Historia – 1931-1939 (II República)
España – Historia – 1936-1939 (Guerra civil)
España – Historia – 1939-1975 (Dictadura franquista)
España – Historia – 1975-
España – Historia – 1975-1978 (Transición democrática)
España – Historia – 1978-
España – Historia – 1981 (Golpe de Estado)
España – Historia – 20º século

ANEXO IV

CRONOLOXÍA PARA A HISTORIA DE GALICIA

Galicia – Historia

Galicia – Historia – Ata 139 a.C. (Época prerromana)

Galicia – Historia – 139 a.C.-411 (Época romana)

Galicia – Historia – Ata 411 (Idade Antigua)

Galicia – Historia – 411-1487 (Idade Media)

Galicia – Historia – 411-585 (Reino Suevo)

Galicia – Historia – 585-711 (Época visigoda)

Galicia – Historia – Ata 711

Galicia – Historia – 711-1516

Galicia – Historia – 711-1492 (Época musulmana)

Galicia – Historia – 718-1492 (Reconquista)

Galicia – Historia – 1466-1469 (Revolución Irmandiña)

Galicia – Historia – 1474-1516 (Reis Católicos)

Galicia – Historia – 1487- (Idade Moderna)

Galicia – Historia – 1516-1556 (Carlos I)

Galicia – Historia – 1516-1700 (Casa de Austria)

Galicia – Historia – 1556-1598 (Felipe II)

Galicia – Historia – 1598-1621 (Felipe III)

Galicia – Historia – 16º século

Galicia – Historia – 1621-1665 (Felipe IV)

Galicia – Historia – 1665-1700 (Carlos II)

Galicia – Historia – 17º século

Galicia – Historia – 1700-1714 (Guerra de Sucesión)

Galicia – Historia – 1700-1746 (Felipe V)

Galicia – Historia – 1700-1935

Galicia – Historia – 1700- (Casa de Borbón)

Galicia – Historia – 1724 (Luis I)

Galicia – Historia – 1746-1759 (Fernando VI)

Galicia – Historia – 1759-1788 (Carlos III)

Galicia – Historia – 1788-1808 (Carlos IV)

Galicia – Historia – 18° século

Galicia – Historia – 1808-1814 (Guerra da Independencia)

Galicia – Historia – 1814-1833 (Fernando VII)

Galicia – Historia – 1814-1868 (Restauración dos Borbóns)

Galicia – Historia – 1833-1839 (Guerra carlista)

Galicia – Historia – 1833-1840 (Rexencia de María Cristina de Borbón)

Galicia – Historia – 1833-1868 (Isabel II)

Galicia – Historia – 1833-1876 (Guerras carlistas)

Galicia – Historia – 1840-1868 (Provincialismo)

Galicia – Historia – 1854-1856 (Bienio constitucional)

Galicia – Historia – 1854 (Revolución)

Galicia – Historia – 1868-1875 (Período revolucionario)

Galicia – Historia – 1868-1885 (Federalismo)

Galicia – Historia – 1868-1898 (Guerras Hispano-Americanas)

Galicia – Historia – 1868-1931

Galicia – Historia – 1870-1873 (Amadeo I)

Galicia – Historia – 1873-1874 (1ª República)

Galicia – Historia – 1873-1876 (Guerra Carlista)

Galicia – Historia – 1874-1885 (Alfonso XII)

Galicia – Historia – 1874-1923 (Restauración)

Galicia – Historia – 1885-1902 (Rexencia de María Cristina de Habsburgo)

Galicia – Historia – 1885-1931 (Alfonso XIII)

Galicia – Historia – 19º século

Galicia – Historia – 1906-1923 (Guerras africanas)

Galicia – Historia – 1907-1914 (Agrarismo)

Galicia – Historia – 1916-1936 (Nacionalismo)

Galicia – Historia – 1923-1930 (Dictadura de Primo de Rivera)

Galicia – Historia – 1930-1931 (Gobierno Berenguer)

Galicia – Historia – 1931-1939 (2ª República)

Galicia – Historia – 1931 (Revolución)

Galicia – Historia – 1936-1939 (Guerra Civil)

Galicia – Historia – 1939-1944 (Guerrilla)

Galicia – Historia – 1939-1975 (Dictadura franquista)

Galicia – Historia – 1975-1978 (Transición democrática)

Galicia – Historia – 1977-1980 (Etapa preautonómica)

Galicia – Historia – 1978-

Galicia – Historia – 1981- (Etapa autonómica)

Galicia – Historia – 1981 (Golpe de Estado)

Galicia – Historia – 20º século

ANEXO V

ABREVIATURAS EN GALEGO

- adca.** (adicatoria, dedicatoria)
- an. ms.** (anotación manuscrita)
- ans. mss.** (anotacións manuscritas)
- antep.** (anteportada)
- aum.** (aumentada)
- bibliogr.** (bibliografía)
- br.** (branco)
- br. e n.** (branco e negro)
- cart.** (cartoné)
- cm** (centímetro. NON leva punto)
- cor** (sen punto porque non se abrevia)
- cor e n.** (cor e negro)
- contracub.** (contracuberta)
- contraport.** (contraportada)
- corr.** (corrixida)
- cub.** (cuberta)
- dir.** (director)
- doc.** (documento)
- dupl.** (duplicado)
- ed.** (editor)
- ed.** (edición)
- ed. lit.** (editor literario)
- enc.** (encadernación, encadernado)
- exemp.** (exemplar)
- f.** (folla)

-**f. preg.** (folla pregada)
-**facts.** (facsimil)
-**fasc.** (fascículo)
-**fol.** (foliación)
-**fol. var.** (foliación variada)
-**fol.** (foliación)
-**fol. var.** (foliación variada)
-**fol. var.** (foliación variada)
-**fot.** (fotografía)
-**graf.** (gráfico)
-**grav.** (gravado)
-**il.** (ilustración, ilustrador)
-**imp.** (impresor)
-**lám.** (lámina)
-**mapa** (mapa. Non se abrevia)
-**mús.** (música)
-**ms.** (manuscrito)
-**mss.** (manuscritos)
-**n.** (negro)
-**n.** (número)
-**num.** (numeración)
-**orix.** (orixinal)
-**p.** (páxina)
-**pax.** (paxinación)
-**pax. dupl.** (paxinación duplicada)
-**pax. var.** (paxinación variada)
-**port.** (portada)
-**pr.** (prologuista)
-**preg.** (pregado)
-**reimp.** (reimpresión)

- rev.** (revisado)
- rúst.** (rústica)
- s.** (século)
- sep.** (separata)
- subtít.** (subtítulo)
- supl.** (suplemento)
- t.** (tomo)
- tít.** (título)
- tít. orix.** (título orixinal)
- trad.** (traductor)
- v.** (volume)
- vol.** (volume. Utilízase o comezo dunha mención e diante de números romanos)

DÍAS DA SEMANA

- luns** (Luns)
- mart.** (Martes)
- mérc.** (Mércores)
- xov.** (Xoves)
- ven.** (Venres)
- sáb.** (Sábado)
- dom.** (Domingo)

MESES

- xan.** (Xaneiro)
- feb.** (Febreiro)
- marzo** (Marzo)
- abr.** (Abril)

-maio (Maio)

-xuño (Xuño)

-xullo (Xuño)

-ag. (Agosto)

-set. (Setembro)

-out. (Outubro)

-nov. (Novembro)

-dec. (Decembro)

ESTACIÓNS

-prim. (Primavera)

-ver. (Verán)

-outn. (Outono)

-inv. (Inverno)